



Poignée de main **historique** entre Elisabeth II et un ancien chef de l'IRA *Page B 7*



Quarante-huit heures **déterminantes** pour l'avenir de l'euro *Page B 3*

ÉCONOMIE

CAHIER B • LE DEVOIR, LE JEUDI 28 JUIN 2012

Qui veut de l'euro?



GÉRARD BÉRUBÉ

S'ouvre aujourd'hui à Bruxelles le 19^e sommet européen depuis le déclenchement de la crise grecque. Un 19^e sommet, dont au moins la moitié de la dernière chance, en 30 mois. Huit pays de l'Union européenne qui font encore la queue pour adhérer à l'euro regardent le tout avec une attention particulière, pour ne pas dire perplexe. Car chez nombre d'entre eux, l'appui de la population à l'intégration s'effrite rapidement.

Dans cette Europe en crise, il se dessine de plus en plus un oui à l'intégration économique, mais un non à l'intégration monétaire. À une intégration monétaire qui semble désormais être associée à une perte de souveraineté politique. Car tout indique qu'on veut s'engager plus à fond sur la voie de l'intégration politique en ce sommet de deux jours qui débute aujourd'hui. Un vaste et long chantier s'il en est, qui fait appel à une solidarité aussi conjoncturelle qu'inégale entre les 17 pays partageant l'euro. Pendant ce temps, la crise dans la zone s'étend rapidement. Elle vient de faire sa cinquième victime: Chypre. Elle menace l'Italie et risque d'embraser le système bancaire européen. Rien d'invitant pour ces huit pays de l'Union européenne, d'éventuels adhérents à cet espace économique et monétaire, qui a tôt fait d'exhiber toute sa fragilité et ses limites dès la première grande crise venue.

Encore en janvier dernier, des pays d'Europe centrale et de l'Est réitéraient leur profession de foi envers l'euro. Du moins, cet appui répété est venu des banquiers centraux de ces pays réunis en janvier dans le cadre d'un forum sur l'euro. Ils disaient souhaiter une zone économique et monétaire sortant renforcée de la crise. «*Nous sommes tellement intégrés dans le secteur financier et celui de l'économie réelle qu'il ne fait guère de doute que l'adoption de l'euro est le bon choix*», a souligné un dirigeant de la banque centrale de la Croatie, un pays aspirant adhérer à l'UE l'an prochain. Mais à quel prix? se demande-t-on de plus en plus depuis la crise de 2008.

Car si l'union monétaire a donné des résultats probants dans une conjoncture économique favorable, la crise a fait ressortir tout le prix de l'abandon du levier monétaire et tout le poids des inégalités et des écarts de productivité entre les participants.

Pendant que l'on souhaite sauver la monnaie unique en se lançant dans une réforme de la zone, pendant que les États membres croulent sous le poids de l'implacable loi de l'austérité induite par les critères d'adhésion à l'euro, la crise ne cesse de se propager. Et l'appui populaire à une intégration économique et monétaire se dissipe rapidement depuis la crise de 2008. Chez les 10 pays membres de l'UE non encore adhérents à la zone, seuls le Danemark et le Royaume-Uni bénéficient d'une dérogation. N'empêche, selon les plus récents sondages, près des trois quarts des habitants de ces deux pays rejettent l'intégration à la zone euro si elle leur était proposée. Ce refus est partagé par près de neuf Suédois sur dix. La Suède avait déjà repoussé du revers de la main l'adoption de l'euro par voie référendaire en septembre 2003. Le débat n'a pas repris depuis. Selon divers décomptes, l'opposition à l'euro atteint les 70 et 75% en République tchèque et en Pologne. Les opposants sont désormais plus nombreux que les partisans en Lituanie, qui prévoit y adhérer en 2014.

En fait, un seul pays, la Lettonie, s'est donné un échéancier précis, alors que deux autres, la Hongrie et la Roumanie, se sont donné une quelconque date butoir, plutôt lointaine. L'enthousiasme n'y est pas.

Jean-Claude Trichet, président sortant de la Banque centrale européenne, a déjà rappelé dans une entrevue au magazine *Forces* que le bilan des 12 premières années de l'euro, créé en 1999, se veut plutôt favorable. Stabilité des prix, faible taux de financement, croissance par habitant comparable à celle des États-Unis, mais 14 millions d'emplois supplémentaires sont à mettre à l'actif de l'intégration économique et monétaire. Une comparaison avec les États-Unis d'autant plus flatteuse que la Réserve fédérale américaine s'est vu confier le double mandat de la stabilité des prix et de la création durable d'emplois.

Dans cette entrevue, Jean-Claude Trichet a présenté la zone euro comme étant un tout composé de «*331 millions de concitoyens européens*». Pour sa part, Jacques Delors, ex-président de la Commission européenne, a déjà rappelé aux leaders européens que le projet d'union monétaire repose aussi sur le principe de coopération et de solidarité, les ramenant à leurs responsabilités morale et politique.

Qu'en pense l'Allemagne?

Les garderies à 7\$, c'est rentable pour l'État ou pas ?

Bataille d'économistes au sujet d'une étude

ÉRIC DESROSIERS

Une étude concluant que le programme québécois de garderies à 7\$ rapporte plus qu'il ne coûte au gouvernement s'attire bien des critiques dans la communauté des économistes.

L'étude de 28 pages des économistes Pierre Fortin, Luc Godbout et Suzie St-Cerny avait fait grand bruit au mois d'avril. Réalisée sous l'égide de la Chaire de recherche en fiscalité et de finances publiques de l'Université de Sherbrooke, elle concluait que le programme universel de services de garde à contribution réduite a amené la participation de près de 70 000 mères de plus au marché du travail en 2008 au Québec et que cet ajout de main-d'œuvre avait non seulement fait augmenter le produit intérieur brut (PIB) de 5,1 milliards cette année, mais avait aussi permis au gouvernement du Québec d'enregistrer en revenus supplémentaires l'équivalent de 104\$ pour chaque 100\$ investi dans ce programme.

Ces résultats étaient la preuve, selon ses auteurs, qu'un programme de l'État pouvait concilier développement social et prospérité économique.

Mais ils ont aussi fait sourciller plusieurs de leurs confrères, a dit au *Devoir*, cette semaine, Jean-Yves Duclos, professeur au Département d'économie de l'Université Laval. «*Je vous dirais que j'en ai parlé à plusieurs économistes autour de moi et tous ont été très surpris et très sceptiques devant ces conclusions. Le fait qu'un programme public puisse s'autofinancer et même davantage n'est pas inconcevable, mais se voit très très rarement dans les faits. Dans ce cas, je parlais plus de conjectures sur des données agrégées que de véritables mesures.*»

Jean-Yves Duclos s'est lui-même penché sur la question dans une note de recherche publiée

VOIR PAGE B 2 : GARDERIES



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Via Rail réduit ses services et abolit 200 emplois

SYLVAIN LAROCQUE

Le transporteur ferroviaire Via Rail a annoncé hier des réductions de service qui se traduiront par l'abolition de 200 postes syndiqués à temps plein, soit 9% de sa main-d'œuvre totale.

Ainsi, la fréquence du train Océan, qui relie Montréal à Halifax, passera de six à trois voyages aller-retour par semaine à partir de novembre. Via a précisé que l'achalandage de l'Océan avait diminué de 50% au cours des 15 dernières années, et ce, malgré une amélioration de la qualité du service à bord.

De plus, deux trains seront annulés entre Montréal et Ottawa le samedi, ainsi que plusieurs autres entre Toronto et Windsor, Aldershot, London, Sarnia, Niagara Falls et Kitchener. Enfin, la fréquence du train Le Canadien, qui relie Toronto à Vancouver, passera de trois à deux voyages aller-retour par semaine durant la période hors pointe, soit d'octobre à avril.

En revanche, la société d'État mettra en place de nouvelles fréquences dans le corridor Québec-Montréal-Ottawa-Toronto ainsi qu'un

nouveau train «*express*» entre Ottawa et Toronto. Par ailleurs, aucune réduction n'affectera les liaisons Montréal-Senneterre, Montréal-Jonquière, Sudbury-White River, Winnipeg-Churchill et Jasper-Prince Rupert, qui sont fortement subventionnés par Ottawa.

Quant au train Montréal-Gaspé, sa fréquence demeurera à trois voyages aller-retour par semaine, mais son horaire sera modifié pour coïncider avec le nouvel horaire de l'Océan.

Ces changements doivent se traduire par une réduction de 20 millions du déficit d'exploitation de Via Rail d'ici 2014, a déclaré le président et chef de la direction de la société, Marc Laliberté, lors d'une conférence de presse tenue hier à Winnipeg. Rappelons que le plus récent budget fédéral a réduit le financement de Via de 6,5 millions cette année, de 15,1 millions en 2013-2014 et de 19,6 millions en 2014-2015.

Jennifer Brown, présidente de l'unité locale 4005 des Travailleurs canadiens de l'automobile, qui représente de nombreux syndiqués de

VOIR PAGE B 2 : VIA RAIL

Orbite a un nouveau partenaire asiatique

ALEXANDRE SHIELDS

L'entreprise Orbite Aluminae, qui ambitionne notamment de produire pour plusieurs milliards de dollars d'alumine à partir du sol de la Gaspésie, vient de se trouver un nouveau partenaire d'affaires en signant une entente avec Nalco, le plus important conglomérat asiatique du secteur de l'aluminium. Il s'agit du deuxième joueur international majeur à se rapprocher d'Orbite en quelques mois.

Selon ce qui a été annoncé hier, Orbite exporterait d'abord la licence de la technologie qu'elle dit avoir développée pour traiter les très toxiques boues rouges obtenues de l'extraction d'alumine à partir de la bauxite au moyen du procédé Bayer. L'entreprise estime être en mesure de les neutraliser, mais aussi d'en extraire davantage d'alumine.

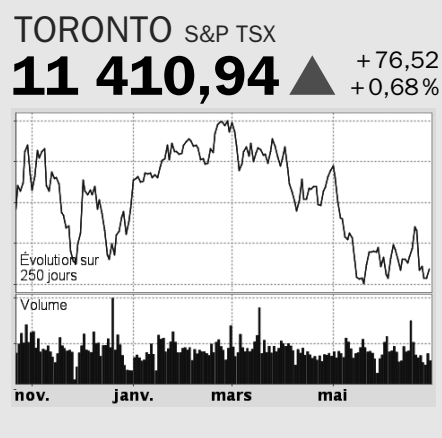
Pour le président et chef de la direction d'Orbite, Richard Boudreault, il s'agit d'une bonne nouvelle pour l'environnement. En moyenne, a-t-il expliqué, «*le mode de production Bayer produit pas moins de deux tonnes de boues rouges pour chaque tonne d'alumine*». Les alumineries produisent pas moins de 100 millions de tonnes de ces boues dans le monde chaque année, avec les conséquences environnementales que cela suppose.

Le grand joueur indien de l'aluminium aurait aussi manifesté un certain intérêt pour la production d'alumine métallurgique que compte lancer Orbite d'ici la mi-2014, une fois son usine construite. Ce produit, dont la matière première — l'argilite aluminieuse — sera tirée du sol de la Gaspésie, entre dans la composition de l'aluminium. Et Nalco n'est pas la première à se montrer intéressée. En mars dernier, le géant russe Rusal a signé un protocole d'entente en lien avec la construction d'une usine dans le secteur de Cap-Chat.

Tout indique que les ressources contrôlées par l'entreprise en Gaspésie pourraient s'avérer très importantes. Elle détient des droits d'exploration sur plus de 60 000 hectares sur un territoire qui va de l'est de Rimouski au sud de Grande-Vallée. Selon ce qu'a dit hier M. Boudreault, les ressources en place pourraient permettre d'assurer une production d'alumine pendant plus de 100 ans. Même si les évaluations ne sont pas complétées, il est possible que celles-ci se chiffrent à plusieurs dizaines de milliards de tonnes. «*Je pense que les espoirs sont bien fondés*», a simplement indiqué M. Boudreault. Et c'est sans compter les éléments de terres rares qu'on compte tirer de la production d'alumine. Déjà, plus de 3500 tonnes de ces ressources non renouvelables ont été extraites dans le cadre de tests de production. Pour le moment, aucun examen de la part du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement n'est prévu pour cet important projet minier.

VOIR PAGE B 2 : ORBITE

MARCHÉS BOURSIERS



LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %	Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %
S&P TSX	146 448	11 410,94	+76,52	0,7	Matériaux	37 606	308,05	+0,71	0,2
S&P TX20	56 022	549,21	+3,17	0,6	Immobilier	2 941	223,96	-0,56	-0,2
S&P TX60	74 039	654,15	+3,84	0,6	Télécoms	2 543	102,69	-0,24	-0,2
S&P TX60 Cap.	74 039	723,36	+4,25	0,6	Serv. collect.	2 966	220,79	+0,45	0,2
Cons. de base	3 775	221,64	+1,28	0,6	Métaux/minerais	6 554	837,21	+2,84	0,3
Cons. discrét.	4 355	90,95	+0,33	0,4					
Énergie	50 786	224,54	+3,81	1,7					
Finance	12 900	171,72	+1,08	0,6					
Aurifère	33 871	303,79	-1,12	-0,4					
Santé	678	66,82	+0,38	0,6					
Tech. de l'info	3 492	23,33	+1,05	4,7					
Industrie	16 482	109,43	+1,18	1,1					

TSX CROISSANCE

Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %
TSX Venture	63 808	1 171,43	+2,47	0,2

Consultez toutes les cotes boursières sur www.vmdconseil.ca

HIER À LA BOURSE: Toronto a clôturé en hausse, encouragée par la publication de données économiques positives aux États-Unis, mais, comme la veille, les courtiers sont restés prudents à la veille d'une rencontre de deux jours entre les dirigeants de la zone euro qui doivent imaginer une sortie de crise crédible.

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
-------	---------	-----------	----------------	---------------	--------------	-----------------	------------------

CONSOMMATION DISCRÉTIONNAIRE ET DE BASE

Alim. Couche-Tard	ATD.B	44,61	-0,09	-0,20	253	27,21	45,75
Astral Media	ACM.A	48,94	-0,06	-0,12	27	31,00	49,01
Canadian Tire	CTC.A	68,05	0,52	0,77	64	51,80	71,55
Cogeco	CCA	46,05	-0,85	-1,81	14	42,48	54,28
Corus	CJR.B	22,09	-0,24	-1,07	71	18,18	24,98
Jean Coutu	PJC.A	14,98	0,05	0,33	139	10,69	15,84
Loblaw	L	32,42	0,30	0,93	307	31,11	39,67
Magna	MG	40,38	0,25	0,62	423	31,91	52,46
Metro	MRU	52,33	1,01	1,97	150	43,70	55,17
Quebecor	QBR.B	36,40	1,05	2,97	195	26,52	40,35
Rona	RON	10,58	0,08	0,76	113	8,64	12,12
Saputo	SAP	41,73	-0,03	-0,07	150	35,80	47,75
Shaw	SJR.B	19,36	-0,13	-0,67	715	18,93	22,45
Shoppers Drug Mart	SC	41,12	0,13	0,32	654	37,00	44,44
Tim Hortons	THI	54,02	-0,74	-1,35	206	41,53	57,91
Transat A.T.	TRZ.B	3,33	-0,06	-1,77	18	3,31	11,45
Yellow Media	YLO	0,03	-0,00	-14,29	894	0,03	2,91

ÉNERGIE

 Cameco	CCO	21,96	0,67	3,15	1 310	17,25	27,05
 Canadian Natural	CNQ	26,53	-0,05	-0,19	2 652	26,26	42,14
 Canadian Oil Sands	COS	18,93	0,25	1,34	2 500	18,17	28,74
 Enbridge	ENB	39,96	0,19	0,48	678	28,27	41,50
 EnCana	ECA	19,75	0,67	3,51	5 144	17,25	30,42
 Enerplus	ERF	12,19	0,34	2,87	367	11,67	31,05
 Nexen	NXY	16,56	0,16	0,98	929	14,20	23,67
 Pengrowth Energy	PGF	6,18	0,18	3,00	1 476	5,97	12,84
 Pétrolière Impériale	IMO	41,08	0,74	1,83	665	34,15	49,26
 Suncor Energy	SU	28,24	0,51	1,84	3 427	23,97	39,60
 Talisman Energy	TLM	10,94	0,14	1,30	2 525	9,72	20,25
 TransCanada	TRP	42,14	0,44	1,06	1 148	37,00	44,75

FINANCIÈRES

 B. CIBC	CM	70,99	0,08	0,11	679	67,32	78,29
 B. de Montréal	BMO	55,29	0,27	0,49	840	53,15	62,20
 B. Laurentienne	LB	47,04	0,62	1,34	62	38,62	48,68
 B. Nationale	NA	72,16	0,12	0,17	333	63,27	81,27
 B. Royale	RY	51,38	0,25	0,49	1 359	43,30	59,13
 B. Scotia	BNS	53,01	0,47	0,89	1 904	47,54	58,47
 B. TD	TD	79,10	0,82	1,05	1 412	68,13	85,85
 Brookfield Asset	BAM.A	32,86	0,07	0,21	284	25,91	33,73
 Cominar Real	CUF.UN	23,79	0,00	0,00	106	20,00	24,35
 Corp. Fin. Power	PWF	25,06	-0,36	-1,42	468	23,62	30,15
 Fin. Manuvie	MFC	10,84	0,09	0,84	2 300	10,18	17,23
 Fin. Sun Life	SLF	21,97	-0,13	-0,59	1 046	17,92	29,58
 Great-West Lifeco	GWO	21,42	-0,01	-0,05	371	19,15	25,64
 Industrielle All.	IAG	23,16	0,62	2,75	99	21,23	40,93
 Power Corporation	POW	23,50	0,07	0,30	542	20,90	27,42
 TMX	X	46,43	0,03	0,06	104	38,11	47,70

INDUSTRIELLES

 Air Canada	AC.B	0,99	-0,02	-1,98	186	0,78	2,43
 Bombardier	BBD.B	3,99	0,16	4,18	12 760	3,30	6,98
 CAE	CAE	9,67	0,18	1,90	254	9,03	13,09
 Canadien Pacifique	CP	72,81	-0,32	-0,44	497	46,01	79,29
 Chemin de fer CN	CNR	85,70	0,33	0,39	485	63,72	87,60
 SNC-Lavalin	SNC	37,90	0,58	1,55	236	34,92	59,97
 Transcontinental	TCLA	9,45	0,16	1,72	140	9,07	16,40
 TransForce	TFI	16,35	-0,19	-1,15	33	9,76	18,57

MATÉRIAUX

 Agrium	AGU	90,74	1,18	1,32	827	63,93	90,74
 Barrick Gold	ABX	37,56	-0,27	-0,71	2 022	35,11	55,36
 Goldcorp	G	38,38	-0,06	-0,16	1 535	32,52	55,93
 Kinross Gold	K	8,48	0,01	0,12	1 216	7,15	18,17
 Mines Agnico-Eagle	AEM	41,28	-0,19	-0,46	588	31,50	72,51
 Potash	POT	44,28	0,72	1,65	2 786	38,31	59,45
 Teck Resources	TCK.B	30,35	-0,14	-0,46	1 297	27,39	51,38

SERVICES PUBLICS

 Fortis	FTS	32,47	0,08	0,25	484	28,24	34,98
 TransAlta	TA	17,02	0,18	1,07	877	15,94	23,42

TECHNOLOGIE

 CGI	GIB.A	23,08	-0,05	-0,22	471	17,02	25,03
 Research In Motion	RIM	9,44	0,27	2,94	1 198	9,06	32,71

TÉLÉCOMMUNICATIONS

 BCE	BCE	41,65	-0,13	-0,31	706	34,99	43,00
 Bell Alliant	BA	25,50	-0,02	-0,08	433	24,41	29,05
 Rogers	RCL.B	36,70	-0,14	-0,38	885	34,25	40,22
 Telus	T	60,02	-0,42	-0,69	350	49,47	61,18

FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE

 iShares DEX	XBB	31,46	0,04	0,13	168	29,76	31,85
 iShares MSCI	XEM	21,86	0,16	0,74	18	20,10	26,34
 iShares MSCI EMU	EZU	25,88	0,31	1,21	397	25,03	39,34
 iShares S&P 500	XSP	15,14	0,11	0,73	402	12,31	16,25
 iShares S&P/TSX	XIC	17,97	0,13	0,73	84	17,10	21,29

INDICES QUÉBÉCOIS

Indice	Fermeture	var. pts	var. %
INDICE QUÉBEC IQ30	1 328,94	+8,48	+0,64
INDICE QUÉBEC IQ120	1 346,96	+8,36	+0,62

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
-------	---------	-----------	----------------	---------------	--------------	-----------------	------------------

LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO

 iShares S&P/TSX	XIU	16,40	0,13	0,80	7 101	15,61	19,39
 EnCana	ECA	19,75	0,67	3,51	5 144	17,25	30,42
 Suncor Energy	SU	28,24	0,51	1,84	3 427	23,97	39,60
 TransGlobe	TGA.UN	14,27	0,05	0,35	3 098	9,54	14,50
 Alacer Gold	ASR	5,08	-0,10	-1,93	2 816	4,82	12,66
 Potash	POT	44,28	0,72	1,65	2 786	38,31	59,45
 Canadian Natural	CNQ	26,53	-0,05	-0,19	2 652	26,26	42,14
 Pacific Rubiales	PRE	22,44	1,35	6,40	2 624	18,03	31,10
 Talisman Energy	TLM	10,94	0,14	1,30	2 525	9,72	20,25
 Canadian Oil Sands	COS	18,93	0,25	1,34	2 500	18,17	28,74

LES GAGNANTS EN %

 MacDonald,	MDA	57,25	12,61	28,25	1 029	39,64	57,25
 Ainsworth Lumber	ANS	1,94	0,38	24,36	189	0,63	2,79
 SMART Technologies	SMA	1,99	0,19	10,56	11	1,04	5,81
 Westport	WPT	36,47	3,14	9,42	375	19,87	49,68
 Orbite Aluminae	ORT	1,95	0,15	8,33	919	1,28	4,00

ÉCONOMIE

La crise a frappé de plein fouet les immigrés

La crise économique a ralenti les migrations vers l'UE et exacerbé le ressentiment contre les immigrés dans les pays où le chômage reste élevé, souligne le rapport 2012 sur les migrations réalisé par l'OCDE et présenté hier à Bruxelles.

«Le caractère sensible que revêtent les questions d'immigration pour l'opinion publique, alors même que le chômage reste élevé, ont incité de nombreux gouvernements à mettre en place des politiques migratoires plus restrictives», souligne l'OCDE.

«La récession signifie moins d'immigration et augmente le chômage des immigrés, ce qui pose des problèmes en terme d'intégration», a noté le commissaire en charge de l'Emploi, Lazlo Andor, au cours d'une conférence de presse organisée avec la Commission européenne. «Le débat politique, pollué par une rhétorique xénophobe, n'aide pas à renverser cette tendance», a renchéri Cecilia Malmström, commissaire en charge des Affaires intérieures.



Angel Gurría

«Les grands perdants avec cette crise sont les jeunes mâles immigrés sans qualifications», a résumé le secrétaire général de l'OCDE, Angel Gurría. «La récession économique a frappé les immigrés de plein fouet et presque instantanément dans la plupart des pays de l'OCDE, note le rapport. L'impact a été plus prononcé pour les immigrés que pour les personnes nées dans les pays. Le taux de chômage a augmenté de 4 points, contre 2,5 pour les autochtones entre 2008 et 2010, précise le document. Dans la majorité des pays, les immigrés contribuent pour une part allant de 14 à 30% à la hausse du chômage de longue durée», ajoute-t-il.

Le rapport insiste pourtant sur le fait que, d'ici à 2015, «l'immigration au niveau actuel ne sera pas suffisante pour maintenir la population en âge de travailler dans de nombreux pays de l'OCDE, particulièrement au sein de l'UE».

Mais les Européens ont besoin de personnes très qualifiées, capables de s'intégrer dans le pays. «La Suède a besoin d'ingénieurs tout de suite et elle ne les trouve pas dans l'Union européenne, alors elle se tourne vers l'extérieur», a expliqué M^{me} Malmström. «L'intégration est capitale», et elle «passe par les langues», ont insisté les deux commissaires européens.

Dans le même temps, la crise contraint des Européens à migrer, de préférence dans des pays où ils peuvent s'intégrer. Les jeunes Irlandais sont ainsi partis en Australie et au Canada, et pas aux États-Unis ou au Royaume Uni, deux pays touchés par la crise, explique l'OCDE.

L'organisation base son rapport sur des données de 2010, marquées par une baisse de 2,5% de l'immigration permanente à destination des pays de l'OCDE, avec 4,1 millions de personnes.

Les migrations à destination des pays européens de l'OCDE ont baissé de 3%, et celles vers les États-Unis de 8%. «Mais les données nationales pour 2011 montrent que les flux ont repris en Australie, aux États-Unis et en Nouvelle-Zélande, ainsi que dans la plupart des pays de l'UE, à l'exception de l'Italie, de l'Espagne et de la Suède».

Agence France-Presse



Les drapeaux des pays membres de l'Union européenne disposés dans le grand hall du Conseil européen à Bruxelles.

GEORGES GOBET AGENCE FRANCE-PRESSE

48 heures déterminantes pour l'euro

Les marchés attendent une réponse forte à la crise

Les Européens sont sous pression pour apporter une réponse forte à la crise, lors du sommet de Bruxelles aujourd'hui et demain, mais leurs divergences risquent de limiter les résultats, tant sur une union économique renforcée que sur une stratégie ambitieuse de croissance.

Les dirigeants des Vingt-Sept se retrouvent aujourd'hui pour une réunion de 48 heures, qui doit se terminer demain par un déjeuner de la zone euro, afin de traiter les problèmes les plus urgents.

Le chef du gouvernement italien, Mario Monti, s'est même dit «prêt à travailler jusqu'à dimanche soir si nécessaire» de façon à préparer avant l'ouverture des marchés financiers un ensemble de solutions convaincantes. «Nous ne pouvons pas permettre que cette œuvre extraordinaire de construction européenne à laquelle l'Italie a toujours contribué puisse être détruite», a lancé M. Monti, inquiet face à

une crise de la dette qui s'aggrave. «Les marchés attendent un mécanisme à court terme, mais nous ne l'avons pas», a avoué mardi un diplomate européen de haut rang.

Ce sommet — le 19^e depuis le début de la crise grecque fin 2009 — survient au moment où la contagion de la crise s'accélère, avec l'Espagne et Chypre qui viennent de demander l'aide de la zone euro. Le chef du gouvernement espagnol, Mariano Rajoy, a lancé un cri d'alarme hier en prévenant que son pays ne pouvait pas continuer «longtemps à se financer» aux taux actuels que lui imposent les marchés.

Pour autant, l'objectif n'est pas de peaufiner un énième plan de sauvetage mais d'aller plus loin en dessinant les contours d'une véritable union économique, comme le souhaite Berlin avant d'envisager plus de solidarité avec ses voisins.

À l'issue d'une rencontre avec la chancelière allemande, Angela Merkel, le président

français, François Hollande, a affirmé que les deux pays étaient d'accord pour «approfondir l'union économique, monétaire et demain politique».

Premier chantier: mettre en place une union bancaire, qui comporterait une supervision renforcée, une garantie des dépôts et un mécanisme commun de résolution des crises. Le FMI et le G20 exhortent les Européens à donner naissance rapidement à ce projet qui pourrait enrayer la crise qui touche le secteur bancaire et menace les finances publiques des États. Mais tous ne sont pas sur la même ligne.

L'Allemagne privilégie le volet supervision. D'autres pays prônent une plus grande solidarité avec, par exemple, une garantie des dépôts à l'échelle européenne.

Autre dossier à l'ordre du

jour: les moyens de relancer la croissance. Les dirigeants allemand, français, italien et espagnol se sont mis d'accord lors d'un mini-sommet pour mobiliser 1% du PIB européen — soit 120 à 130 milliards d'euros — en faveur de la croissance.

Cette décision doit être acceptée par leurs 23 collègues. Ce montant proviendrait du renforcement de la Banque européenne d'investissement, de l'instauration de «project bonds» (emprunts en commun pour financer des infrastructures) et de fonds européens encore inutilisés.

Cet ensemble de mesures risquent de ne pas suffire à rassurer les marchés qui attendent des réponses plus définitives à la crise, comme la mise en place d'euro-obligations. Mais la mutualisation de la dette, sous une forme ou une

autre, est la pomme de discorde entre Européens. L'Allemagne s'y refusant fermement.

Inflexible, la chancelière allemande Angela Merkel a martelé hier son message contre des solutions de facilité à la crise, au premier rang desquelles les euro-obligations. À 24 heures du sommet, elle a plaidé devant les députés du Bundestag pour «des solutions durables, pas un feu de paille». Dans la soirée à Paris, elle a plaidé pour «plus d'Europe», «une Europe qui fonctionne», mais aussi «une Europe dont les membres s'entraident les uns les autres».

Mardi, le président de l'UE, Herman Van Rompuy, a présenté une feuille de route où il propose de renforcer le contrôle des budgets nationaux, tout en ouvrant la voie à une mutualisation de la dette. Ce rapport transmis aux capitales européennes servira de base de travail lors du sommet.

Agence France-Presse

Angela Merkel, puissance et inflexibilité

La solidarité ne s'exercera qu'au prix d'une perte de souveraineté, insiste l'Allemagne

Angela Merkel a martelé hier son message pour plus d'intégration européenne et son rejet de «solutions faciles», avant de partir à Paris rencontrer le président François Hollande et à la veille d'un sommet censé apporter le salut à une Europe paniquée par l'Espagne qui vacille.

Dans un discours aux députés du Bundestag, chambre basse du Parlement, M^{me} Merkel a prévenu, une fois de plus, qu'il n'y avait «pas de solution rapide, facile à la crise», avant la réunion aujourd'hui et demain des dirigeants de l'Union européenne à Bruxelles.

Les réformes structurelles dans les pays en difficulté seront «tout en haut de l'ordre du jour» à ce sommet, a dit la chancelière, qui a également déclaré s'attendre à «des controverses» et à ce que «tous les yeux, ou du moins beaucoup d'yeux, soient braqués sur l'Allemagne». Mais les forces de la première économie européenne ne sont pas illimitées, et Berlin a déjà donné suffisamment de gages à l'Europe, estime la chancelière, qui a répété son opposition à toute forme de mutualisation de la dette en zone euro tant que les possibilités de «contrôle et d'intervention» sur les budgets des uns et des autres n'auront pas été renforcées.

M^{me} Merkel a d'ailleurs sévèrement critiqué l'accent mis dans le document présenté mardi par le président de

l'Union européenne, Herman Van Rompuy, sur la mise en commun de la dette. Pour Berlin, toute mutualisation pré-

suppose une intégration européenne poussée qui verra les pays membres de l'UE céder de plus en plus de leur souveraineté. C'est ce que M^{me} Merkel veut mettre sur la table à Bruxelles, avec pour objectif la définition d'un «plan de travail» et d'une «méthode de travail».

Mais si l'idée de plus d'intégration semble faire son chemin, elle reste pour beaucoup

Selon Angela Merkel, il n'y a «pas de solution rapide, facile à la crise»

une considération de second plan au regard de l'acuité de la crise. Chypre, qui a officiellement déposé sa demande d'aide à l'Eurogroupe et au Fonds monétaire international (FMI), est devenu le cinquième pays de l'Union monétaire à solliciter l'assistance de ses partenaires, et l'Espagne est plus que jamais dans l'œil du cyclone.

La chute du PIB espagnol s'est accélérée au deuxième trimestre, a prévenu hier la Banque d'Espagne. Le premier ministre, Mariano Rajoy, a en outre prévenu que Madrid ne pourrait pas se financer longtemps aux taux actuels. L'Espagne devait offrir hier 6,8% de taux d'intérêt an-

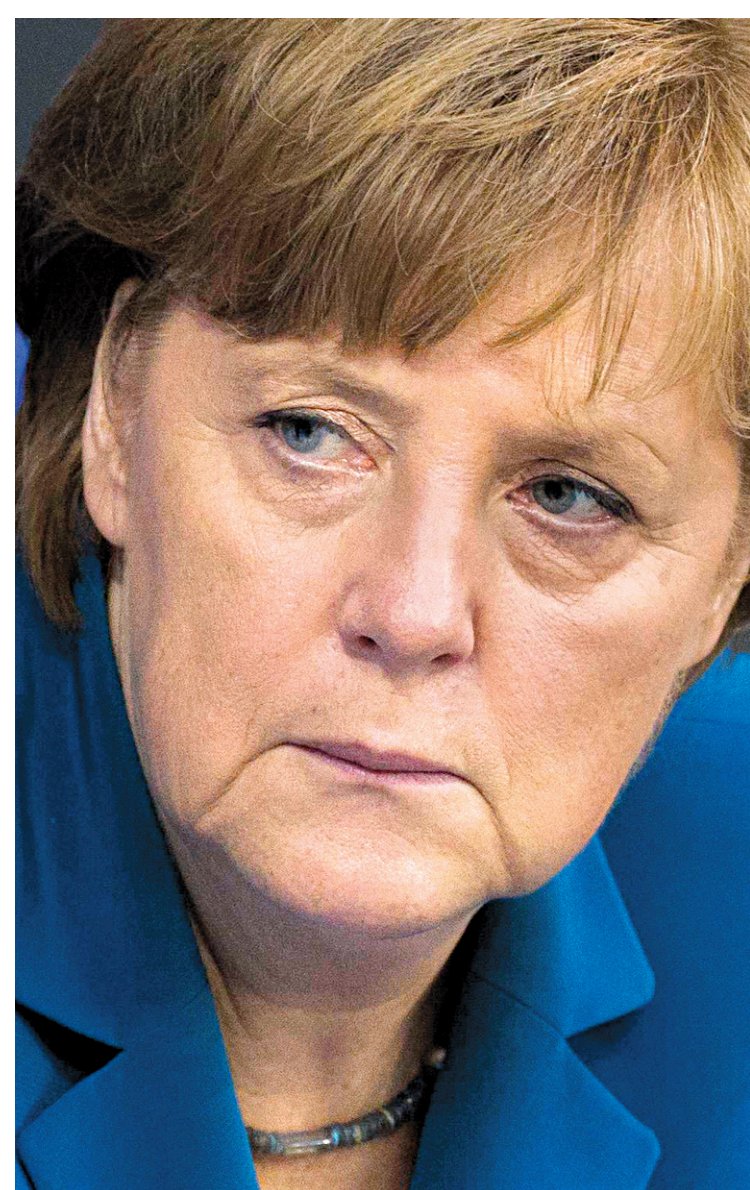
nuel aux investisseurs sur des emprunts à dix ans.

Pour parer à l'embrasement de toute la zone euro, les Européens doivent «mener des actions pour s'attaquer au besoin de croissance, au besoin de création d'emplois», a plaidé mardi un porte-parole de la Maison-Blanche américaine, se faisant l'écho des attentes fortes nourries à l'égard du sommet de Bruxelles.

Celles-ci risquent fort d'être déçues en ce qui concerne la croissance. La semaine dernière, M^{me} Merkel et ses confrères Mariano Rajoy, Mario Monti et François Hollande ont donné le ton en proposant un «pacte» visant à mobiliser entre 120 et 130 milliards d'euros, soit environ 1% du PIB européen, à court terme. «De la poudre aux yeux», commentait hier de manière lapidaire l'hebdomadaire allemand Spiegel, alors que M^{me} Merkel estime au contraire qu'elle a envoyé ainsi «un signal fort».

La confédération européenne des syndicats s'est dite «pas très confiante» sur une issue du sommet qui parviendrait à briser «le cycle austérité-dépression». De toute façon, «les marchés ont appris à ne pas placer trop d'espoirs dans ces [sommets]», se résignaient les analystes de Commerzbank.

Agence France-Presse



Agence France-Presse Angela Merkel reste sur ses positions.

THOMAS PETER REUTERS

ÉCONOMIE

La Banque TD réduit sa prévision de croissance à 2,1 % pour le Canada

La Banque du Canada fera connaître ses projections révisées à la mi-juillet

JULIAN BELTRAME

Ottawa — Les économistes de la Banque TD ont imité plusieurs de leurs confrères en abaissant hier leur prévision de croissance pour les économies canadienne et mondiale, à la lumière de nouvelles craintes liées à la situation en Europe et d'autres difficultés économiques.

Les spécialistes de la TD affirment que les changements récemment annoncés par Ottawa au sujet des hypothèques et du crédit contribueront au ralentissement de la reprise économique du Canada au cours des deux prochaines années.

La banque table maintenant sur une croissance de 2,1 % de

l'économie canadienne cette année, soit un dixième de point de moins que dans sa prévision de mars. Et elle s'attend à une croissance de 2 % en 2013, ce qui représente une baisse de 0,4 point de pourcentage par rapport à ses prévisions précédentes. Cela reste suffisant pour générer une modeste création d'emploi, et la TD prévoit d'ailleurs que le taux de chômage reculera légèrement à 7,1 % en 2013, par rapport à son niveau actuel de 7,3 %.

La Banque TD est la plus récente d'une liste d'entités économiques qui ont revu à la baisse, que ce soit de façon officielle ou non, leurs prévisions en ce qui a trait à l'éco-

nomie. Certaines, en particulier Capital Economics, ont même fait preuve d'un plus grand pessimisme. La Banque du Canada devrait se prononcer à son tour, à la mi-juillet, au moment de la prochaine annonce sur sa politique monétaire. Elle devrait alors réviser à la baisse sa prévision de croissance de 2,4 % pour 2012 et pour 2013.

L'économiste en chef de la Banque TD, Craig Alexander, a jugé que le resserrement des règles hypothécaires annoncées par Ottawa la semaine dernière, ainsi que de nouvelles restrictions sur l'emprunt sur la valeur des maisons, auraient pour effet de réduire les dépenses des

consommateurs d'environ un plein point de pourcentage en 2013. Les changements annoncés entreront en vigueur le 9 juillet. M. Alexander a néanmoins estimé que ces changements étaient nécessaires pour la santé à long terme du marché canadien de l'habitation.

L'économiste a aussi observé que les conditions économiques s'étaient détériorées dans la majeure partie du monde, ces derniers mois. Les problèmes de l'Europe causés par la dette gouvernementale de pays qui utilisent l'euro ont refait surface, tandis que les économies de la Chine et des États-Unis fonctionnent en

L'Europe demeure le risque principal, et de loin, a-t-il indiqué. M. Alexander a dit s'attendre à ce que les dirigeants européens regardent la situation en face et mettent en place les politiques nécessaires pour éviter un désastre. Il a cependant prévenu que, dans le cas contraire, une catastrophe était à prévoir. « En ce qui concerne l'Europe, ils jouent avec la possibilité d'une catastrophe financière mondiale, a-t-il affirmé. La bonne nouvelle est que les politiciens s'en rendent compte, alors il est plus probable qu'ils feront le nécessaire. »

La Presse canadienne

Entente entre Air Canada et Aéroplan

Air Canada a conclu une entente afin de transférer au régime de retraite d'Aéroplan toutes les obligations et tous les actifs accumulés par les employés qui ont été mutés à Aéroplan en 2009. Les deux entreprises ont indiqué que le transfert simplifierait l'administration du régime de retraite, ce dont bénéficieraient Aéroplan et ses employés admissibles. Aéroplan continuera de financer le régime conformément aux exigences de capitalisation des lois applicables sur les régimes de retraite.

La Presse canadienne

MDA achète la société californienne de satellites SS L

Vancouver — La firme technologique canadienne MacDonald, Dettwiler and Associates (MDA) a révélé mardi l'acquisition, pour 875 millions \$US, de l'entreprise californienne Space Systems/Loral (SS/L), une transaction qui rehausse son rôle de fournisseur dans le secteur des satellites commerciaux de communication. MDA est surtout connue pour sa fabrication du bras robotique qui est utilisé par la Station spatiale internationale et qui l'était par les navettes spatiales américaines avant leur mise au rancart.

La Presse canadienne

La division de maintenance d'Aveos vendue en pièces détachées?

ROSS MAROWITS

Incapable d'attirer un acheteur pour sa division de maintenance d'avions, la société insolvable Aveos Performance Aéronautique demande à un tribunal québécois l'autorisation d'en vendre les actifs à cinq entreprises pour une somme de 10,8 millions, affirme le syndic de faillite supervisant le démantèlement

de la compagnie.

Les acheteurs comprennent trois entreprises canadiennes, deux américaines et un liquidateur. Les prix proposés par ces sociétés n'ont pas été dévoilés dans l'éventualité où Aveos devrait retourner sur le marché si les transactions n'étaient pas conclues.

Aucun simple acheteur n'a été trouvé pour redémarrer les activités de maintenance

d'avions parce que son modèle d'affaires au Canada « a un rôle limité dans un contexte mondial » et n'est pas concurrentiel sur la scène mondiale, a indiqué le rapport du syndic.

Les acheteurs comprennent Avianor, établie à Mirabel, Avmax Aviation Services de Calgary et Discovery Air Services techniques, une filiale de Discovery Air, de Yellowknife. La société new-yorkaise

Premier Aviation Overhaul Center, qui a des activités à Trois-Rivières, et la société de l'Illinois Aircraft Services, mettront aussi la main sur des parties de l'entreprise. Le liquidateur Maynards Industries rachètera plusieurs pièces d'équipement qu'il entend vendre en septembre avant qu'Aveos ne quitte les hangars d'Air Canada, à Montréal, Winnipeg et Vancouver.

Les activités de maintenance d'avions d'Aveos employaient environ 1500 des 2600 travailleurs de l'entreprise avant la fermeture de ses portes, en mars, et l'obtention de la protection de la cour contre ses créanciers en vertu de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies.

La Presse canadienne

LES PETITES ANNONCES

AVIS DE DÉCÈS

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES
ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

160
APPARTEMENTS ET
LOGEMENTS À LOUER

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
485\$ à 875\$ PLATEAU-HOMA
www.locationduplateau.com
ou 514 598-5872

AHUNTSIC - 6 1/2
Bas duplex rénové, 3 c.c.,
près piste cycl., cour,
arbres matures. Libre. 1 200\$
514 337-3800 514 717-1926

**DISCRIMINATION
INTERDITE**
La Commission des droits de la
personne du Québec rappelle que
lorsqu'un logement est offert en lo-
cation (ou sous-location), toute per-
sonne disposée à payer le loyer et
à respecter le bail doit être traitée en
pleine égalité, sans distinction, exclu-
sion ou préférence fondée sur la
race, la couleur, le sexe, la grosse-
selle, l'orientation sexuelle, l'état
civil, l'âge du locataire ou de et à
ses enfants, la religion, les convic-
tions politiques, la langue, l'origine
ethnique ou nationale, la condition
sociale, le handicap ou l'utilisation
d'un moyen pour pallier ce handi-
cap.

NDG - Spacieux 3 et 4 1/2
805\$ - 1045\$ chauffés, électros.
Pl. bois, vue parc, ensolleillé, poss.
garage, balcon. 514 684-5993

PETITE PATRIE - rue Chambord,
6 1/2, haut duplex, 1130 p.c.,
2 pcs obles, 1 c.c. Très tranquille.
5 minutes métro Fabre,
Juin 975\$ 514 277-2856

PLATEAU MONT-ROYAL 8 1/2,
entièrement rénové, idéal pour
professionnel, 4 c.c.a.c., 2 grandes
salles de réception, plancher de
bois et céramique, une salle de
bain, vitrée côté rue St-Denis.
DISPONIBLE MAINTENANT
2 750\$. 514-216-7774

PLATEAU, rue des Érables
2 ch. fermées, complètement réno-
vé, style condo moderne, terrasse
12/10, 5 électros neufs, a/c, pas
d'animax. Juillet. 1 500\$.
Serges 514 909-5527

ST-JEAN (ST-LUC)
Beau, propre 5 1/2, 1350 p.c.,
terr. 12 x 12, cour et mini entrepôt.
A Voir!! 2 stat. Juillet.
Quartier calme et familial.
Non-fum. Pas d'animax. 900 \$
438 881-7325 450 405-6614

VERDUN - 4 1/2
2ème ensolleillé, les entrées.
Juillet. Ref. 710\$ 514 796-2435

LES PETITES ANNONCES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce,
téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.
Téléphone: 514-985-3322 Télécopieur: 514-985-3340
petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement: cartes de crédit

Pour publication
section décès
Le Mémorial
1950, rue Du Havre, Montréal Qc H2K 2K4
514 525-1149
Télécopieur: 514 525-7999
mcmor@ledevoir.com
Le Mémorial

176
CHALET À LOUER

AYERS CLIFF
Bord lac Massawippi,
Chalet 4 saisons, tout équipé,
3 c.c., 2 s. de b.,
foyer, galerie 80'.
Non-fum. et pas d'animax.
Mois/saison.
819 838-5258

165
PROPRIÉTÉS À LOUER

MIRABEL (SECTEUR ST-JANVIER)
Belle grande maison, 1350\$ par mois. Possibilité d'option
d'achat. Ce petit paradis, construit en 2010, n'attend que
vous et votre belle petite famille. Une visite vous charmera.
Située dans un secteur tranquille et recherché, cette maison
est un vrai bijou.
Cour clôturée de 6000 p.c., 3 c.c., pl. de bois franc partout
de couleur chocolat, belle salle familiale au s-sol, construc-
tion de qualité supérieure. Cabanon 8 x 10. Libre.
514 941-9285

167
MEUBLÉS

301
ŒUVRES D'ART

ACHÈTERAIS MEUBLES
lamps, objets de style Scandina-
ve, teck, design, moderne,
années 60-70-80.
Visite à la maison.
Jean 514 234-6074,
jgcy@hotmail.com

303
ANTIQUITÉS

ACHÈTERAIS MEUBLES
lamps, objets de style Scandina-
ve, teck, design, moderne,
années 60-70-80.
Visite à la maison.
Jean 514 234-6074,
jgcy@hotmail.com

307
LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion
achète à domicile livres de qualité
en tout genre. 514 914-2142
4487 de la Roche-Mt-Royal

bouquinerieduplateau.com
Achetons à domicile. Collection de
qualité: livres/BD/CD/DVD/33 trs.
799 est, Mont-Royal 514 523-5628

700
ANNIVERSAIRES
ET MARIAGES

700
ANNIVERSAIRES
ET MARIAGES

NOUVELLES RUBRIQUES

Soulignez les heureux événements de la vie
Anniversaires, mariages,
naissances, félicitations, etc.
514 985-3322 ou petitesannonces@ledevoir.com

309
COLLECTIONS

TIMBRES ACHÈTE
Collection
ou Accumulation.
514 775-8036

450
EMPLOIS DIVERS

URGENT
Représentant financier
Les postulants
doivent parler anglais
et être familier avec
un ordinateur.
Toute expérience d'emploi
sera considérée.
Possibilité de 3200\$/m
jameskohler200@gmail.com

515
INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

**VOTRE ORDINATEUR BOGUE
OU RALENTIT ?**
Mise à jour et réparation
P.C., Mac et portables.
10 ans d'exp. Service à domicile.
514 673-7039 Julien

695
AUTOMOBILES

SATURN - VUE 2006
4 cylindres. 4 pneus d'hiver sur
roues. 74 000 km. Air climatisé.
Démarreur. 8 500 \$
514-519-4314 ou 450-314-2307

WESTFALIA 1989
Très bonne condition.
Conduite manuelle.
Jamais sorti l'hiver. 14 500\$.
514 277-2856

**LOGEMENT
À LOUER**
PROMOTION 24 JOURS
45 %*
de rabais
petitesannonces@ledevoir.com
514 985-3322 ou 1 800 363-0305
*Certaines conditions s'appliquent.

Nepveu-Moisan, Béatrice
Madame Béatrice Moisan Nepveu est décédée le 23 juin
2012.
Elle laisse dans le deuil ses enfants Christiane, Michel,
Jean-François, son petit-fils Colin et ses frères Omer et
Ludger Moisan. Elle sera exposée au :

Centre Funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité
4525 Chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal 514-342-8000
le jeudi 28 juin de 16h à 20h. Une cérémonie, précédant
la mise en terre, aura lieu le vendredi 29 juin à 13h30, à
la chapelle du centre.

Sumner, Claude, S.J.
1919-2012
À la Résidence Notre-Dame de Richelieu, le 24 juin
2012, est décédé à l'âge de 91ans, après 71 ans de vie
religieuse, le père Claude Sumner, S.J. Né à Saskatoon
(Saskatchewan), il fit ses études secondaires au Collège
de Saint-Boniface (Manitoba), entra chez les jésuites en
1939 et fut ordonné prêtre en 1951.
Durant ses études en théologie, il avait suivi des études
supérieures en philosophie à l'Université de Montréal. Il
y avait obtenu un doctorat en linguistique en 1952. De
1953 à 2001, il fut professeur de philosophie à
l'Université d'Addis Ababa en Éthiopie. Il est l'auteur de
nombreux volumes, en particulier, sur la pensée
philosophique éthiopienne.
En 2001, il se retira à la Maison des Jésuites de Saint-
Jérôme pour y recevoir des soins. Depuis le mois de mai
2009, il demeura à Richelieu. Outre ses confrères
jésuites, il laisse dans le deuil une nièce, des cousins et
cousines et de nombreux amis au Canada et à
l'étranger.
Le corps sera exposé à la chapelle de la
Résidence Notre-Dame de Richelieu
460, 1^{ère} Rue, Richelieu
le samedi, 30 juin 2012, à partir de 10h.
Les funérailles y seront célébrées le même jour à 14h.
Au lieu des fleurs, des dons au Bureau des missions
jésuites ou à l'Aide aux Jésuites canadiens (25, rue Jarry
Ouest, Montréal H2P 1S6) seraient appréciés.
Direction des funérailles :
Maison funéraire Trudel Inc.
de Saint-Jérôme

Sumner, Claude, S.J.
1919-2012
À la Résidence Notre-Dame de Richelieu, le 24 juin
2012, est décédé à l'âge de 91ans, après 71 ans de vie
religieuse, le père Claude Sumner, S.J. Né à Saskatoon
(Saskatchewan), il fit ses études secondaires au Collège
de Saint-Boniface (Manitoba), entra chez les jésuites en
1939 et fut ordonné prêtre en 1951.
Durant ses études en théologie, il avait suivi des études
supérieures en philosophie à l'Université de Montréal. Il
y avait obtenu un doctorat en linguistique en 1952. De
1953 à 2001, il fut professeur de philosophie à
l'Université d'Addis Ababa en Éthiopie. Il est l'auteur de
nombreux volumes, en particulier, sur la pensée
philosophique éthiopienne.
En 2001, il se retira à la Maison des Jésuites de Saint-
Jérôme pour y recevoir des soins. Depuis le mois de mai
2009, il demeura à Richelieu. Outre ses confrères
jésuites, il laisse dans le deuil une nièce, des cousins et
cousines et de nombreux amis au Canada et à
l'étranger.
Le corps sera exposé à la chapelle de la
Résidence Notre-Dame de Richelieu
460, 1^{ère} Rue, Richelieu
le samedi, 30 juin 2012, à partir de 10h.
Les funérailles y seront célébrées le même jour à 14h.
Au lieu des fleurs, des dons au Bureau des missions
jésuites ou à l'Aide aux Jésuites canadiens (25, rue Jarry
Ouest, Montréal H2P 1S6) seraient appréciés.
Direction des funérailles :
Maison funéraire Trudel Inc.
de Saint-Jérôme

Sumner, Claude, S.J.
1919-2012
À la Résidence Notre-Dame de Richelieu, le 24 juin
2012, est décédé à l'âge de 91ans, après 71 ans de vie
religieuse, le père Claude Sumner, S.J. Né à Saskatoon
(Saskatchewan), il fit ses études secondaires au Collège
de Saint-Boniface (Manitoba), entra chez les jésuites en
1939 et fut ordonné prêtre en 1951.
Durant ses études en théologie, il avait suivi des études
supérieures en philosophie à l'Université de Montréal. Il
y avait obtenu un doctorat en linguistique en 1952. De
1953 à 2001, il fut professeur de philosophie à
l'Université d'Addis Ababa en Éthiopie. Il est l'auteur de
nombreux volumes, en particulier, sur la pensée
philosophique éthiopienne.
En 2001, il se retira à la Maison des Jésuites de Saint-
Jérôme pour y recevoir des soins. Depuis le mois de mai
2009, il demeura à Richelieu. Outre ses confrères
jésuites, il laisse dans le deuil une nièce, des cousins et
cousines et de nombreux amis au Canada et à
l'étranger.
Le corps sera exposé à la chapelle de la
Résidence Notre-Dame de Richelieu
460, 1^{ère} Rue, Richelieu
le samedi, 30 juin 2012, à partir de 10h.
Les funérailles y seront célébrées le même jour à 14h.
Au lieu des fleurs, des dons au Bureau des missions
jésuites ou à l'Aide aux Jésuites canadiens (25, rue Jarry
Ouest, Montréal H2P 1S6) seraient appréciés.
Direction des funérailles :
Maison funéraire Trudel Inc.
de Saint-Jérôme

Jobin, Jacques, prêtre
À Havre-aux-Maisons, Iles-de-la-Madeleine, le 25 juin
2012, est décédé Monsieur Jacques Jobin, prêtre
diocésain de Montréal.
Né le 11 décembre 1933, il était le fils de feu Me Gérard
Jobin, notaire, et de feu Cécile Morin. Après ses études
classiques au Collège Sainte-Marie, et ses études
théologiques au Grand Séminaire de Montréal, il fut
ordonné prêtre le 15 juin 1957, par Son Éminence le
Cardinal Paul-Émile Léger, en la Basilique Notre-Dame
de Montréal. Il fut le secrétaire du Cardinal Léger de
1957 à 1961.
Il a vécu et exercé son ministère pastoral pendant plus
de vingt-cinq ans dans la Paroisse Saint-Sixte, à Ville
Saint-Laurent, dont il fut le curé de 1986 à 1994.
De 1994 à 2000, il fut aumônier à la Maison Tanguay, la
prison des femmes de Montréal, où il fut très heureux
dans ce service pastoral.
En 1970, après des études à l'Université de Detroit, au
Michigan, où il obtint une Maîtrise en psychologie, il a
exercé la profession de psychothérapeute, tout en
poursuivant son ministère pastoral à Montréal pendant
quarante-six ans, jusqu'en juin 2003, date à laquelle il
s'établissait aux Iles-de-la-Madeleine pour y vivre une
retraite très active.
Nommé par l'évêque de Gaspé - Les Iles, prêtre
collaborateur, dans les huit paroisses des Iles, il y a
exercé son ministère avec beaucoup de bonheur,
jusqu'à ce que sa santé le lui permette, c'est-à-dire
jusqu'à la presque toute fin de sa vie.
Il laisse dans le deuil sa sœur Jacqueline Jobin Gouban,
son frère André Jobin et sa belle-sœur, Thérèse
Labossière, un neveu Marc Jobin et son épouse, Marie-
France Laroche, tous de Montréal, ainsi que sa grande
amie Aline Paquin, qui a pris soin de lui, aux Iles-de-la-
Madeleine, jusqu'à sa mort. Il laisse également dans la
peine de nombreux amis(es), tant à Montréal qu'aux Iles-
de-la-Madeleine, où il était considéré comme un vrai
Madelinot par une population qui l'aimait beaucoup.
Les visites auront lieu à la Maison Funéraire Leblanc,
située au 720 chemin Principal, Cap-aux-Meules, jeudi le
28 juin 2012 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00.
Selon ses dernières volontés, ses funérailles seront
célébrées en l'église Sainte-Madeleine de Havre-aux-
Maisons, vendredi le 29 juin 2012 à 16h00 et il sera
inhumé dans le cimetière de la paroisse Sainte-
Madeleine. Veuillez noter que le jour des funérailles, le
salon ouvrira à 11h00.
Prière de compenser l'envoi de fleurs par un don qui
sera ensuite réparti aux huit paroisses des Iles-de-la-
Madeleine.

Jobin, Jacques, prêtre
À Havre-aux-Maisons, Iles-de-la-Madeleine, le 25 juin
2012, est décédé Monsieur Jacques Jobin, prêtre
diocésain de Montréal.
Né le 11 décembre 1933, il était le fils de feu Me Gérard
Jobin, notaire, et de feu Cécile Morin. Après ses études
classiques au Collège Sainte-Marie, et ses études
théologiques au Grand Séminaire de Montréal, il fut
ordonné prêtre le 15 juin 1957, par Son Éminence le
Cardinal Paul-Émile Léger, en la Basilique Notre-Dame
de Montréal. Il fut le secrétaire du Cardinal Léger de
1957 à 1961.
Il a vécu et exercé son ministère pastoral pendant plus
de vingt-cinq ans dans la Paroisse Saint-Sixte, à Ville
Saint-Laurent, dont il fut le curé de 1986 à 1994.
De 1994 à 2000, il fut aumônier à la Maison Tanguay, la
prison des femmes de Montréal, où il fut très heureux
dans ce service pastoral.
En 1970, après des études à l'Université de Detroit, au
Michigan, où il obtint une Maîtrise en psychologie, il a
exercé la profession de psychothérapeute, tout en
poursuivant son ministère pastoral à Montréal pendant
quarante-six ans, jusqu'en juin 2003, date à laquelle il
s'établissait aux Iles-de-la-Madeleine pour y vivre une
retraite très active.
Nommé par l'évêque de Gaspé - Les Iles, prêtre
collaborateur, dans les huit paroisses des Iles, il y a
exercé son ministère avec beaucoup de bonheur,
jusqu'à ce que sa santé le lui permette, c'est-à-dire
jusqu'à la presque toute fin de sa vie.
Il laisse dans le deuil sa sœur Jacqueline Jobin Gouban,
son frère André Jobin et sa belle-sœur, Thérèse
Labossière, un neveu Marc Jobin et son épouse, Marie-
France Laroche, tous de Montréal, ainsi que sa grande
amie Aline Paquin, qui a pris soin de lui, aux Iles-de-la-
Madeleine, jusqu'à sa mort. Il laisse également dans la
peine de nombreux amis(es), tant à Montréal qu'aux Iles-
de-la-Madeleine, où il était considéré comme un vrai
Madelinot par une population qui l'aimait beaucoup.
Les visites auront lieu à la Maison Funéraire Leblanc,
située au 720 chemin Principal, Cap-aux-Meules, jeudi le
28 juin 2012 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00.
Selon ses dernières volontés, ses funérailles seront
célébrées en l'église Sainte-Madeleine de Havre-aux-
Maisons, vendredi le 29 juin 2012 à 16h00 et il sera
inhumé dans le cimetière de la paroisse Sainte-
Madeleine. Veuillez noter que le jour des funérailles, le
salon ouvrira à 11h00.
Prière de compenser l'envoi de fleurs par un don qui
sera ensuite réparti aux huit paroisses des Iles-de-la-
Madeleine.

Jobin, Jacques, prêtre
À Havre-aux-Maisons, Iles-de-la-Madeleine, le 25 juin
2012, est décédé Monsieur Jacques Jobin, prêtre
diocésain de Montréal.
Né le 11 décembre 1933, il était le fils de feu Me Gérard
Jobin, notaire, et de feu Cécile Morin. Après ses études
classiques au Collège Sainte-Marie, et ses études
théologiques au Grand Séminaire de Montréal, il fut
ordonné prêtre le 15 juin 1957, par Son Éminence le
Cardinal Paul-Émile Léger, en la Basilique Notre-Dame
de Montréal. Il fut le secrétaire du Cardinal Léger de
1957 à 1961.
Il a vécu et exercé son ministère pastoral pendant plus
de vingt-cinq ans dans la Paroisse Saint-Sixte, à Ville
Saint-Laurent, dont il fut le curé de 1986 à 1994.
De 1994 à 2000, il fut aumônier à la Maison Tanguay, la
prison des femmes de Montréal, où il fut très heureux
dans ce service pastoral.
En 1970, après des études à l'Université de Detroit, au
Michigan, où il obtint une Maîtrise en psychologie, il a
exercé la profession de psychothérapeute, tout en
poursuivant son ministère pastoral à Montréal pendant
quarante-six ans, jusqu'en juin 2003, date à laquelle il
s'établissait aux Iles-de-la-Madeleine pour y vivre une
retraite très active.
Nommé par l'évêque de Gaspé - Les Iles, prêtre
collaborateur, dans les huit paroisses des Iles, il y a
exercé son ministère avec beaucoup de bonheur,
jusqu'à ce que sa santé le lui permette, c'est-à-dire
jusqu'à la presque toute fin de sa vie.
Il laisse dans le deuil sa sœur Jacqueline Jobin Gouban,
son frère André Jobin et sa belle-sœur, Thérèse
Labossière, un neveu Marc Jobin et son épouse, Marie-
France Laroche, tous de Montréal, ainsi que sa grande
amie Aline Paquin, qui a pris soin de lui, aux Iles-de-la-
Madeleine, jusqu'à sa mort. Il laisse également dans la
peine de nombreux amis(es), tant à Montréal qu'aux Iles-
de-la-Madeleine, où il était considéré comme un vrai
Madelinot par une population qui l'aimait beaucoup.
Les visites auront lieu à la Maison Funéraire Leblanc,
située au 720 chemin Principal, Cap-aux-Meules, jeudi le
28 juin 2012 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00.
Selon ses dernières volontés, ses funérailles seront
célébrées en l'église Sainte-Madeleine de Havre-aux-
Maisons, vendredi le 29 juin 2012 à 16h00 et il sera
inhumé dans le cimetière de la paroisse Sainte-
Madeleine. Veuillez noter que le jour des funérailles, le
salon ouvrira à 11h00.
Prière de compenser l'envoi de fleurs par un don qui
sera ensuite réparti aux huit paroisses des Iles-de-la-
Madeleine.

Jobin, Jacques, prêtre
À Havre-aux-Maisons, Iles-de-la-Madeleine, le 25 juin
2012, est décédé Monsieur Jacques Jobin, prêtre
diocésain de Montréal.
Né le 11 décembre 1933, il était le fils de feu Me Gérard
Jobin, notaire, et de feu Cécile Morin. Après ses études
classiques au Collège Sainte-Marie, et ses études
théologiques au Grand Séminaire de Montréal, il fut
ordonné prêtre le 15 juin 1957, par Son Éminence le
Cardinal Paul-Émile Léger, en la Basilique Notre-Dame
de Montréal. Il fut le secrétaire du Cardinal Léger de
1957 à 1961.
Il a vécu et exercé son ministère pastoral pendant plus
de vingt-cinq ans dans la Paroisse Saint-Sixte, à Ville
Saint-Laurent, dont il fut le curé de 1986 à 1994.
De 1994 à 2000, il fut aumônier à la Maison Tanguay, la
prison des femmes de Montréal, où il fut très heureux
dans ce service pastoral.
En 1970, après des études à l'Université de Detroit, au
Michigan, où il obtint une Maîtrise en psychologie, il a
exercé la profession de psychothérapeute, tout en
poursuivant son ministère pastoral à Montréal pendant
quarante-six ans, jusqu'en juin 2003, date à laquelle il
s'établissait aux Iles-de-la-Madeleine pour y vivre une
retraite très active.
Nommé par l'évêque de Gaspé - Les Iles, prêtre
collaborateur, dans les huit paroisses des Iles, il y a
exercé son ministère avec beaucoup de bonheur,
jusqu'à ce que sa santé le lui permette, c'est-à-dire
jusqu'à la presque toute fin de sa vie.
Il laisse dans le deuil sa sœur Jacqueline Jobin Gouban,
son frère André Jobin et sa belle-sœur, Thérèse
Labossière, un neveu Marc Jobin et son épouse, Marie-
France Laroche, tous de Montréal, ainsi que sa grande
amie Aline Paquin, qui a pris soin de lui, aux Iles-de-la-
Madeleine, jusqu'à sa mort. Il laisse également dans la
peine de nombreux amis(es), tant à Montréal qu'aux Iles-
de-la-Madeleine, où il était considéré comme un vrai
Madelinot par une population qui l'aimait beaucoup.
Les visites auront lieu à la Maison Funéraire Leblanc,
située au 720 chemin Principal, Cap-aux-Meules, jeudi le
28 juin 2012 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00.
Selon ses dernières volontés, ses funérailles seront
célébrées en l'église Sainte-Madeleine de Havre-aux-
Maisons, vendredi le 29 juin 2012 à 16h00 et il sera
inhumé dans le cimetière de la paroisse Sainte-
Madeleine. Veuillez noter que le jour des funérailles, le
salon ouvrira à 11h00.
Prière de compenser l'envoi de fleurs par un don qui
sera ensuite réparti aux huit paroisses des Iles-de-la-
Madeleine.

Jobin, Jacques, prêtre
À Havre-aux-Maisons, Iles

ÉCONOMIE

Barclays mise à l'amende pour manipulations de taux

La banque britannique Barclays est devenue hier la première grande institution financière à être sanctionnée à la suite des enquêtes ouvertes sur plusieurs continents pour des tentatives de manipulation des taux interbancaires Libor et Euribor.

Barclays a accepté de payer au total l'équivalent de 290 millions de livres (465 millions \$CAN) pour mettre fin à des enquêtes la visant au Royaume-Uni et aux États-Unis. Son directeur général, Bob Diamond, a aussi fait son mea culpa en renonçant à un bonus cette année, de même que trois autres membres de la direction.

Le groupe britannique indique dans son communiqué que les poursuites étaient liées à « une enquête dans tout le secteur [bancaire] sur la fixation des taux d'intérêts interbancaires pour une série de devises ». L'autorité britannique des services financiers (FSA) a précisé lui avoir in-

fligé une amende de 59,5 millions de livres pour des conduites répréhensibles liées aux taux interbancaires de référence sur le marché londonien (Libor) et dans la zone euro (Euribor). « C'est la plus grosse amende jamais imposée par la FSA », et elle aurait été encore plus importante si la banque n'avait pas collaboré à l'enquête et obtenu ainsi un rabais de 30 %, souligne le communiqué du régulateur.

Outre la FSA, Barclays a passé des accords à l'amiable aux États-Unis avec l'autorité de régulation des marchés à terme et dérivés et le département de la Justice. Elle va leur verser respectivement 200 millions \$US et 160 millions. En échange, le département de la Justice lui a accordé l'immunité dans des enquêtes sur des violations de la concurrence.

Les régulateurs de plusieurs pays soupçonnent depuis un moment déjà des manipulations dans la fixation des taux Libor et Euribor, utilisés pour

déterminer le prix auquel les banques se prêtent de l'argent entre elles. En plus des États-Unis et du Royaume-Uni, des investigations sont en cours au Japon, en Suisse et dans l'Union européenne (UE), concernant aussi pour certaines le taux interbancaire japonais Tibor.

Parmi les établissements cités comme impliqués dans l'une ou l'autre des enquêtes figurent entre autres la banque française Société Générale, les suisses UBS et Credi Suisse, l'allemande Deutsche Bank, la sino-britannique HSBC, les américaines Citigroup, JP Morgan Chase et Bank of America, les britanniques RBS et Lloyds Banking Group, la néerlandaise Rabobank, les japonaises Bank of Tokyo-Mitsubishi, Mizuho Financial Group et Sumitomo Mitsui Banking Corporation.

La FSA a d'ailleurs indiqué hier qu'elle « poursuivait une série d'autres enquêtes transnationales significatives » et que l'amende infligée à Bar-

clays avait valeur d'avertissement. La banque britannique n'est donc probablement pas la dernière à devoir mettre la main au portefeuille.

En décidant en outre de renoncer à ses bonus, la direction du groupe tente aussi d'apaiser les actionnaires, très critiques ces derniers temps envers les institutions financières et surtout envers les rémunérations jugées bien trop généreuses de leurs dirigeants.

Ce « printemps des actionnaires », qui a notamment coûté sa place au directeur général de l'assureur Aviva, avait également touché Barclays en avril. Dans un mouvement de colère sans précédent, 32 % des actionnaires avaient refusé en avril d'endosser le rapport sur les rémunérations qui leur était soumis et 24 % le maintient à son poste de la présidente du comité des rémunérations, Alison Carnworth.

Agence France-Presse

Microsoft devra verser une amende de 2,1 milliards

Bruxelles — Une cour européenne a maintenu hier la majeure partie d'une amende imposée à Microsoft par l'organisme de surveillance de la compétition de la Commission européenne, mettant fin à une affaire qui a débuté en 1998.

Dans le jugement d'une procédure d'appel, la Cour générale de l'Union européenne a rejeté la requête de Microsoft d'annuler l'amende imposée en 2008 pour avoir abusé de sa position dominante, mais l'a réduite de 39 millions d'euros, à 860 millions d'euros, soit environ 1,1 milliard \$CAN. En ajoutant deux amendes déjà imposées, l'affaire aura fini par coûter à Microsoft un grand total de près de 2,1 milliards. Il s'agit du plus grand montant jamais imposé dans le cadre d'une seule affaire antitrust en Europe, bien qu'Intel ait dû, en 2009, payer environ 1,4 milliard, la plus grande somme pour une amende unique.

L'amende de 1,1 milliard est une « pénalité pour non-conformité » à un ordre donné en 2004 à Microsoft pour que l'entreprise rende accessibles des sections de code informatique qui permettraient à des produits des concurrents de s'intégrer plus facilement avec les logiciels pour serveurs de Microsoft.

L'entreprise de Redmond l'a fait, mais à des prix qualifiés de si exorbitants par la Commission que cela équivalait à ne pas répondre à la demande. Microsoft avait tout d'abord été mise à l'amende pour 635 millions en 2004, puis pénalisée de 359 millions en 2006 pour non-respect de la demande, et d'un autre 1,15 milliard en 2008.

Signe de l'évolution du marché, Microsoft s'est elle-même tournée vers le chien de garde de la concurrence en 2012, lui demandant d'enquêter sur les pratiques de Google. Plusieurs observateurs estiment que des compagnies comme Apple, Google et Microsoft utilisent de plus en plus leurs brevets et le système de justice pour mettre des bâtons dans les roues de leurs concurrents, pour s'assurer de plus grandes parts de marché.

Associated Press



Hugo Barra, directeur des produits, a présenté hier la tablette de Google.

KIMHIRO HOSHINO AGENCE FRANCE-PRESSE

Au tour de Google de proposer sa tablette

MICHAEL LIEDTKE

San Francisco — Google lancera une petite tablette électronique baptisée Nexus Seven.

L'écran de la tablette, qui mesurera 7 pouces (17,8 centimètres), sera plus petit que celui de près de 10 pouces (25 centimètres) du populaire iPad d'Apple. Il est donc probable que la tablette devienne un concurrent du Kindle Fire d'Amazon, dont l'écran mesure aussi 7 pouces.

La Nexus Seven fonctionnera avec la prochaine version du système d'exploitation Android de Google, baptisée Jelly Bean. La tablette a par ailleurs été spécifiquement conçue pour

Google Play, la boutique en ligne de l'entreprise, qui offre des films, de la musique, des jeux, des livres et des applications. Google a annoncé hier que Google Play vendrait désormais des films, plutôt que de ne les offrir qu'en location.

Cette arrivée de Google sur le marché des tablettes ajoute un autre participant important à cette bataille entre les poids lourds du milieu de la technologie. La semaine dernière, Microsoft a annoncé la création de sa propre tablette, Surface. La tablette devrait être mise en marché cet automne et fonctionner avec une nouvelle version de Windows.

On retrouve déjà des tablettes utilisant An-

droid sur le marché, mais aucune d'entre elles n'a atteint le degré de popularité du iPad ou du Kindle Fire. Cela suscite des inquiétudes chez Google, puisque de plus en plus de gens utilisent une tablette pour naviguer sur Internet. Si Apple et Amazon deviennent les fabricants de tablettes les plus dominants, ils pourraient modifier leur système d'exploitation de façon à minimiser l'utilisation du moteur de recherche et d'autres services de Google. Apple développe son propre système d'exploitation, tandis qu'Amazon modifie Android pour ses Kindles.

Associated Press

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

Avis public

Montréal

ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÈGLEMENTS
Avis est donné que le conseil d'agglomération, à son assemblée du 21 juin 2012, a adopté les règlements suivants :
RCG 12-008 Règlement sur la limitation, pour l'exercice financier 2012, du taux d'indexation des rémunérations prévues dans le Règlement sur le traitement des membres du conseil d'agglomération et des membres des commissions du conseil d'agglomération (RCG 06-053)

L'objet est de limiter le taux d'indexation de ces rémunérations à 2 % pour l'exercice financier 2012.

RCG 07-031-2 Règlement modifiant le Règlement sur la mesure de la consommation de l'eau dans les bâtiments utilisés en partie ou en totalité à des fins non résidentielles (RCG 07-031)

Les modifications ont pour objet de préciser le règlement RCG 07-031 afin d'en faciliter la compréhension et l'application. Notamment, des annexes sont modifiées (incluant les croquis d'installation) et d'autres sont ajoutées.

Ces règlements entrent en vigueur en date de ce jour. Ils sont disponibles pour consultation durant les heures normales de bureau à la Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est et peuvent également être consultés en tout temps, sur le site Internet de la Ville : www.ville.montreal.qc.ca/reglements
Montréal, le 28 juin 2012

Le greffier de la Ville,
M^{re} Yves Saindon

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant 12h00 le vendredi

Publications du mardi:
Réservations avant 16h00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

Sur Internet :
www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics
www.ledevoir.com/services-et-annonces/appeles-d-offres
Courriel : avisdev@ledevoir.com

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Ville-Marie Montréal

Des soumissions sont demandées et devront être reçues avant 11 h à la date ci-dessous, au comptoir Accès Ville-Marie situé au 800, boulevard De Maisonneuve Est, 17^e étage, Montréal H2L 4L8, pour :

Appel d'offres : VMP-12-013 Parc St-Jacques / Lucien-L'Allier - Réaménagement d'une aire de jeux pour enfants de 2 à 5 ans et d'une clôture

Date d'ouverture : 20 juillet 2012

Dépôt de garantie : 10 % de cautionnement

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 28 juin 2012 par le biais du Système électronique d'appel d'offres (SEAO) en communiquant avec des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site internet www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Renseignements : Isabelle Guy, a.p. - isabelle.guy@ville.montreal.qc.ca

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés à cette fin par l'arrondissement de Ville-Marie et placée dans une enveloppe cachetée portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

L'arrondissement de Ville-Marie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation envers les soumissionnaires.

Montréal, 28 juin 2012
M^{re} Domenico Zambito
Secrétaire d'arrondissement

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO : 612-002-279
COUR MUNICIPALE
VILLE DE MONTRÉAL

Demanderesse

GAÉTAN BONNEVILLE

Défendeur

ASSIGNATION

ORDRE est donné à GAÉTAN BONNEVILLE de comparaitre au greffe de cette Cour situé au 775, rue Gosford, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

Si la partie défenderesse comparait, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 28 septembre 2012, à 9h30 en salle 1.20 à la Cour municipale de Montréal.

Une copie de la Requête introductive d'instance, Avis au défendeur et Pièces a été remise au greffe à l'intention de GAÉTAN BONNEVILLE.

Montréal, le 21 juin 2012

M^{re} SANCHEZ

JUGE DE PAIX DANS ET POUR LE DISTRICT JUDICIAIRE DE MONTRÉAL

DE BILLY-TREMBLAY & ASSOCIÉS INC.

SYNDICAT DE FAILLITES
AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de :

9170-6911 QUÉBEC INC., «Bistro Bienville» société légalement constituée ayant son établissement commercial au 4650, rue de Mentana, à Montréal, QC H2J 3B9.

AVIS est par la présente donné que la faillite de **9170-6911 QUÉBEC INC., «Bistro Bienville»** est survenue le 5^{ème} juin 2012 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 juillet 2012 à 11h00, au bureau du syndic, 1255 rue University, bureau 1515, Montréal, QC.

FAIT à Montréal, ce 28 juin 2012.

DE BILLY-TREMBLAY & ASSOCIÉS INC., 1255, rue University, bureau 1515 Montréal (Québec) H3B 3X2

Tél. : 514-875-1363

Télex : 514-875-1336

www.debilly-tremblay.com

Agissez. (514) 834-8848

URGENT

Avis légal

Avis est par les présentes donné que, suite au décès de Madeleine Desjardins, en son vivant domiciliée au Campus Rachel, 310 rue Rachel Est, Montréal, QC, H2W 1E7, un inventaire des biens de la défunte a été fait et peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Claire Pouliot, notaire, sise au 558, Notre-Dame, bureau 202, Saint-Lambert, QC, J4P 2K7.

Donné ce 22 juin 2012

Léo Lalonde, liquidateur

Donné ce 16 mars 2012

Benoît Lussier, Brigitte Achar et Dominique Lussier, liquidateurs

DEFENDEUR

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

DEFENDEUR

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Le demandeur a été le défendeur qu'il a déposé au greffe de la Cour Supérieure, du district de Montréal, Chambre de la famille, une requête introductive d'instance pour garde d'enfant et pension alimentaire. Une copie de cette requête, de l'avis de présentation et des pièces communiquées a été laissée à l'intention du défendeur, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Montréal au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, QC H2Y 1R6, au 1.120.

La requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 31 juillet 2012, à 9 h 00, en salle 2.17, du Palais de justice de Québec, H2P 2C3.

Demanderesse

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

DEFENDEUR

VEUILLEZ AGIR EN CONSEQUENCE.

Montréal, le 22 juin 2012

ELAINE C. NEVEU

GREFFIER DE LA COUR SUPÉRIEURE DE MONTRÉAL

Alex Blanchette, Avocat

450, rue-Labelle, bureau 100

Laval (Québec) H7V 2T1

Téléphone : 514 252-0403

Télécopieur : 450 681-4611

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

COUR FÉDÉRALE DU CANADA
NO ITA-3201-12 DANS L'AFFAIRE DE LA LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU Partie demanderesse CIRCUITS PULSAR INC. Partie défenderesse PRENEZ

AVIS que le 11/07/2012 à 10:00 AU 207, LABROSSE POINTE-CLAIRE seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de CIRCUITS PULSAR INC. saisis en cette cause, soit: MACHINERIES ET ÉQUIPEMENTS SERVANT À LA COMPAGNIE CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE.

JASTINDER BHANDAL HUISSIER DE LETUDE PHILIPPE & ASSOCIÉS HUISSIERS DE JUSTICE 165, DU MOULIN ST-ESTACHE QUÉBEC J7R 2P5 TEL 450-491-7575

Donné ce 22 juin 2012

Donné ce 16 mars 2012

Benoît Lussier, Brigitte Achar et Dominique Lussier, liquidateurs

DEFENDEUR

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

DEFENDEUR

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

DEFENDEUR

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Le demandeur a été le défendeur qu'il a déposé au greffe de la Cour Supérieure, du district de Montréal, Chambre de la famille, une requête introductive d'instance pour garde d'enfant et pension alimentaire. Une copie de cette requête, de l'avis de présentation et des pièces communiquées a été laissée à l'intention du défendeur, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Montréal au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, QC H2Y 1R6, au 1.120.

La requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 31 juillet 2012, à 9 h 00, en salle 2.17, du Palais de justice de Québec, H2P 2C3.

Demanderesse

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

DEFENDEUR

VEUILLEZ AGIR EN CONSEQUENCE.

Montréal, le 22 juin 2012

ELAINE C. NEVEU

GREFFIER DE LA COUR SUPÉRIEURE DE MONTRÉAL

Alex Blanchette, Avocat

450, rue-Labelle, bureau 100

Laval (Québec) H7V 2T1

Téléphone : 514 252-0403

Télécopieur : 450 681-4611

DEFENDEUR

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

DEFENDEUR

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Le demandeur a été le défendeur qu'il a déposé au greffe de la Cour Supérieure, du district de Montréal, Chambre de la famille, une requête introductive d'instance pour garde d'enfant et pension alimentaire. Une copie de cette requête, de l'avis de présentation et des pièces communiquées a été laissée à l'intention du défendeur, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Montréal au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, QC H2Y 1R6, au 1.120.

La requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 31 juillet 2012, à 9 h 00, en salle 2.17, du Palais de justice de Québec, H2P 2C3.

Demanderesse

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

DEFENDEUR

VEUILLEZ AGIR EN CONSEQUENCE.

Montréal, le 22 juin 2012

ELAINE C. NEVEU

GREFFIER DE LA COUR SUPÉRIEURE DE MONTRÉAL

Alex Blanchette, Avocat

450, rue-Labelle, bureau 100

Laval (Québec) H7V 2T1

Téléphone : 514 252-0403

Télécopieur : 450 681-4611

DEFENDEUR

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

DEFENDEUR

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Le demandeur a été le défendeur qu'il a déposé au greffe de la Cour Supérieure, du district de Montréal, Chambre de la famille, une requête introductive d'instance pour garde d'enfant et pension alimentaire. Une copie de cette requête, de l'avis de présentation et des pièces communiquées a été laissée à l'intention du défendeur, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Montréal au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, QC H2Y 1R6, au 1.120.

La requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 31 juillet 2012, à 9 h 00, en salle 2.17, du Palais de justice de Québec, H2P 2C3.

Demanderesse

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

DEFENDEUR

VEUILLEZ AGIR EN CONSEQUENCE.

Montréal, le 22 juin 2012

ELAINE C. NEVEU

GREFFIER DE LA COUR SUPÉRIEURE DE MONTRÉAL

Alex Blanchette, Avocat

450, rue-Labelle, bureau 100

Laval (Québec) H7V 2T1

Téléphone : 514 252-0403

Télécopieur : 450 681-4611

DEFENDEUR

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

DEFENDEUR

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Le demandeur a été le défendeur qu'il a déposé au greffe de la Cour Supérieure, du district de Montréal, Chambre de la famille, une requête introductive d'instance pour garde d'enfant et pension alimentaire. Une copie de cette requête, de l'avis de présentation et des pièces communiquées a été laissée à l'intention du défendeur, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Montréal au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, QC H2Y 1R6, au 1.120.

La requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 31 juillet 2012, à 9 h 00, en salle 2.17, du Palais de justice de Québec, H2P 2C3.

Demanderesse

MAURO TUSI, (adresse inconnue)

LES SPORTS

C'EST DU SPORT!

Le jour de l'ahan



JEAN DION

Selon diverses sources, l'un des problèmes les plus retentissants à affliger l'humanité au XXI^e siècle réside dans les grognements émis par les joueurs de tennis au moment de frapper la balle, et en particulier par les joueuses. Si vous suivez la discipline, vous n'aurez pas besoin de longs discours pour en être convaincu; sinon, jetez un coup d'oreille du côté de Wimbledon ces jours-ci, vous ne tarderez pas à constater que l'ahan est à la mode. Un spécialiste d'ailleurs fait le parallèle suivant: enlevez l'image, et vous aurez du mal à échapper à l'impression que vous avez affaire à un film mettant en vedette du monde avec pas de linge s'ébattant avec gaillardise dans un décor propice au plaisir exotique des sens. Ceci, sachons ne pas l'oublier, dans un sport (le tennis, pas le cinéma épique) où, par le plus immense des paradoxes, on exige des spectateurs, sous peine d'expulsion, qu'ils observent le silence le plus opaque pendant les échanges.

La grande Martina Navratilova s'est déjà plainte des décibels excessifs générés par plusieurs membres de la génération actuelle de raquettes féminines, dont Monica Seles fut sans doute la pionnière et qui compte notamment aujourd'hui Maria Sharapova et Victoria Azarenka. Caroline Wozniacki et Jelena Jankovic se sont prononcées publiquement en faveur de sanctions accrues à l'endroit des coupables de tintamarre qui peut déconcentrer l'adversaire et, à la limite, va à l'encontre de l'esprit sportif.

Or voici que la science, cette bonne vieille amie du mieux-être dans tous les secteurs de l'activité humaine, pourrait offrir une solution.

Plus tôt ce mois-ci, des représentants des quatre tournois du Grand Chelem, de la Fédération internationale de tennis et du Conseil des joueuses de la WTA se sont réunis en marge de Roland-Garros. La présidente de la WTA, Stacey Allaster, est sortie du conciliabule en déclarant tout de go: «Il est temps que nous chassions les grognements excessifs de notre sport pour le bien des générations futures.»

Remarquez, «il est temps que» et «générations futures» peuvent apparaître contradictoires lorsqu'on les utilise dans la même phrase, mais l'urgence d'attendre, ça existe pour vrai. Les dirigeants du tennis fé-

minin ont donc convenu de favoriser le développement d'un appareil qui permettra de mesurer le niveau de bruit émis par une joueuse. (Pour tout vous dire, je croyais naïvement que ce type de bidule existait déjà, mais c'est peut-être parce que j'ai une trop grande foi en les ressources illimitées de la technologie moderne. Mon regard d'enfant me perdra.) Il s'agirait d'une sorte de Hawk-Eye, le système informatique de détection utilisé pour déterminer si la balle est tombée en jeu ou à l'extérieur du court, pour le son. Avant même sa naissance, des comiques l'ont baptisé le «Grunt-O-Meter».

Mais une fois la machine conçue et éprouvée en laboratoire, il reste quand même à déterminer quelle quantité de bruit est acceptable et laquelle ne l'est pas. Il faudra donc adopter un nouveau règlement — maintenant, la chose est laissée à la discrétion de l'arbitre, qui peut décider si un comportement nuit au bon déroulement du jeu — qui établira le seuil de tolérance avec précision. Pour ce faire, on embauchera un consultant externe en acoustique qui procédera à toutes sortes de tests dans différents stades, sur différentes surfaces et dans des conditions climatiques diverses. Ce qui me fournit une excellente occasion de souligner qu'au lieu de consultant externe en acoustique, j'eusse nul doute embrassé cette voie.

Enfin, il faudra faire de la grosse sensibilisation, dans les académies de tennis, dans les programmes nationaux de développement, dans les tournois juniors et les circuits inférieurs. Ainsi espère-t-on en arriver le plus tôt possible à ce que les joueuses, pour reprendre le mot de Stacey Allaster, «modifient leur technique de respiration».

Mais tout cela prendra du temps, beaucoup de temps. Vous essaieriez, vous, de changer du jour au lendemain votre manière de respirer, surtout devant des milliers de spectateurs qui retiennent leur souffle et qu'une balle de bris pourrait venir contrecarrer votre plan de conquête du monde connu. Voilà pourquoi il est question de «générations futures»: des experts ont démontré que l'effet d'une transformation brusque des règles serait dévastateur pour les joueuses actuelles, qui ont appris à hurler comme des perdus dès leur plus tendre enfance. On ne sait pas cependant au juste quand la génération présente annoncera sa retraite collective et quand la suivante prendra le relais. Une génération, ça n'a pas l'habitude d'être très clair. Mais le jour où l'ahan disparaîtra viendra.

« C'est un miracle »

L'Espagne bat le Portugal en tirs de barrage et atteint (encore) la finale de l'Euro

JÉRÔME PUGMIRE
à Donetsk, Ukraine

Cesc Fàbregas a marqué le but victorieux en tirs de barrage et l'Espagne a battu le Portugal 4-2, hier, accédant ainsi à la finale de l'Euro 2012 de soccer.

Andres Iniesta, Gerard Piqué et Sergio Ramos ont été les autres buteurs de l'Espagne.

Le gardien espagnol Iker Casillas a stoppé le premier tir portugais de Joao Moutinho en fusillade, puis Bruno Alves a frappé de plein fouet la barre transversale, mettant la table pour le fillet victorieux de Fàbregas.

Dimanche à Kiev, l'Espagne affrontera en finale les gagnants du match entre l'Italie et l'Allemagne, qui a lieu aujourd'hui.

Les Espagnols voudront signer un troisième triomphe de suite en tournoi majeur, après l'Euro 2008 et le Mondial de 2010.

«C'est un miracle de se retrouver encore une fois en finale, a dit Fàbregas. C'est vraiment incroyable.» Fàbregas est entré dans le match comme réserviste, en deuxième demie du temps régulier.

«L'équipe a travaillé très fort, a-t-il commenté. J'avais le pressentiment que nous pouvions gagner si le match allait en pénaltys, et c'est ce qui est arrivé.»

Cristiano Ronaldo a eu plusieurs occasions de marquer pour le Portugal, mais il a envoyé trois tirs bien au-delà de la barre transversale.

La vedette du Real Madrid, qui avait marqué trois fois à ses deux derniers matchs, n'a pas pu tenter sa chance en barrage. Il devait être le cinquième des siens, mais le débat s'est réglé avant ça.

Après 90 minutes largement austères, avec un onze espagnol peu impressionnant, le match a offert du jeu plus excitant en périodes de prolongation, mais le score est demeuré 0-0.

Le milieu de terrain espagnol Andres Iniesta a forcé le gardien portugais Rui Patrício à faire un superbe arrêt de la main à la 103^e minute, en zone de réparation. Huit minutes plus tard, Rui Patrício s'est aussi distingué contre le réserviste Jesus Navas.

Les esprits se sont échauffés à certains moments, le Portugais Pepe écopant d'un carton jaune pour un contact avec Xabi Alonso sur une balle haute. Ronaldo a aussi été mis au défi de façon musclée.

En pénalties, Xabi a vu le premier essai être stoppé par Rui Patrício. Casillas a bloqué le tir de Moutinho; Iniesta, Piqué et Ramos ont fait mouche, tandis que Pepe et Nani ont marqué pour le Portugal.

«Nous n'avons pas été chanceux sur le premier tir, mais nous avons marqué par la suite, a dit Casillas. Nous avons été très chanceux mais justement, parfois tout est une question de chance.»

Associated Press

À UN MOIS DES JEUX OLYMPIQUES



ANDREW WINNING REUTERS

Les anneaux olympiques sur Tower Bridge signalent le début imminent des JO. Cinq anneaux olympiques géants ont été installés hier sur Tower Bridge, recouvrant le bâtiment historique londonien qui s'étend au-dessus de la Tamise. Le maire de Londres, Boris Johnson (notre photo), a signalé le début de la cérémonie en donnant les ordres dans un *walkie-talkie* depuis une barge naviguant en-dessous de la structure. Le jumelage du pont et des anneaux a permis de signaler que Londres est prête à un mois des Jeux. Les JO commenceront le 27 juillet et se dérouleront jusqu'au 12 août. Les anneaux géants, qui font 25 mètres en largeur et 11,5 mètres de hauteur, font partie d'une stratégie visant à décorer la ville des couleurs olympiques à l'approche des compétitions.

Wozniacki est éliminée dès le premier tour à Wimbledon

Roger Federer est au sommet de son art devant le prince Charles

STEVEN WINE
à Wimbledon

Caroline Wozniacki a laissé filer deux balles de match en deuxième manche avant de s'incliner 5-7, 7-6 (4), 6-4 devant l'Autrichienne Tamara Paszek, hier, dans un match qui a duré plus de trois heures au premier tour du tournoi de tennis de Wimbledon.

L'ex-n° 1 mondiale, originaire du Danemark, a préservé quatre balles de manche au premier set, mais a ensuite échoué à convertir deux de ses balles de bris alors qu'elle menait 5-4 à la deuxième manche. Paszek a effacé un bris tôt lors de la manche ultime, mais n'a pu fermer les livres à 5-3. Elle s'est toutefois reprise en brisant le service de Wozniacki, 7^e tête de série, pour s'adjuger la victoire.

Le match avait été interrompu en raison de la pluie mardi alors que le résultat était de 2-2 au premier set. Il a de nouveau été interrompu hier en raison d'averses qui ont forcé les organisateurs à fermer le toit rétractable au-dessus du court central.

Pour sa part, le champion en titre Novak Djokovic a prévalu sous les projecteurs en soirée, en trois manches de 6-4 contre l'Américain Ryan Harrison.

Djokovic, le favori, n'a perdu que quatre points sur son deuxième service, et il a sauvé les six balles de bris auxquelles il a été confronté. Le Serbe a remporté trois des quatre derniers tournois du Grand Chelem.

Plus tôt hier, Roger Federer a fait la révé-

rence devant le prince Charles, puis il a réservé à Fabio Fognini un traitement royal.

Alors que le prince de Galles assistait à un match à Wimbledon pour la première fois depuis 1970, Federer a été au sommet de sa forme, dans une victoire de 6-1, 6-3, 6-2 aux dépens de Fognini.

Six fois champion de ce tournoi, Federer a remporté 37 points sur une possibilité de 41 au premier service, puis il a eu le dessus 21 fois sur 23 au fillet contre Fognini, un Italien classé 68^e.

Charles et son épouse Camilla, la duchesse de Cornwall, étaient assis dans la première rangée de la loge royale au moment où Federer a fait son entrée sur le court central en vue du premier match de la journée.

Federer, 3^e tête de série, veut mettre fin à une disette de deux ans et demi lors de tournois majeurs. Il a bien amorcé la compétition, n'ayant concédé que 9 jeux en deux matchs. Federer veut ajouter à sa récolte record de 16 titres du Grand chelem — il pourrait aussi égaler le record de sept titres de Wimbledon, établi par William Renshaw dans les années 1880, puis égalé par Pete Sampras en 2000.

Lors d'un autre match chez les hommes, le Canadien Milos Raonic n'a eu besoin que d'une partie pour s'imposer 6-4, 6-4, 6-4 contre Santiago Giraldo dans un match interrompu la veille.

La championne en titre des Internationaux des États-Unis Samantha Stosur, elle, a été renversée par la 72^e tête de série Arantxa Rus 6-2, 0-6, 6-4.

Associated Press

SOCCER

MAJOR LEAGUE SOCCER

ASSOCIATION DE L'EST	V	D	N	BP	BC	Pts
New York	9	4	3	31	24	30
D.C. United	9	5	3	31	22	30
S. de Kansas City	9	4	2	20	15	29
Chicago	7	5	3	20	19	24
Houston	5	5	5	20	23	20
Columbus	5	5	4	14	15	19
N.-Angleterre	5	7	3	20	20	18
Montréal	5	9	3	24	29	18
Philadelphie	3	8	2	12	15	11
FC Toronto	3	10	2	16	28	8

ASSOCIATION DE L'OUEST

ASSOCIATION DE L'OUEST	V	D	N	BP	BC	Pts
San Jose	10	3	3	31	19	33
Real Salt Lake	10	5	2	28	19	32
FC Vancouver	7	4	5	18	19	26
FC Seattle	7	5	4	19	16	25
Los Angeles	6	8	2	22	23	20
Colorado	6	8	1	21	21	19
Chivas É.-U.	5	7	4	11	18	19
Portland	4	6	4	14	17	16
FC Dallas	3	9	5	16	26	14

Hier

FC Toronto 3 Montréal 0

La coupe Stanley s'arrêtera en Slovence!

CHRIS JOHNSTON

La coupe Stanley s'arrêtera pour la première fois en Slovence cet été, en plus de se retrouver dans 13 États américains et 5 provinces canadiennes.

On le sait, l'une des plus belles récompenses qui vient avec la conquête de ce trophée, c'est le privilège de pouvoir l'emporter chez soi pour une journée. C'est ce droit qu'ont obtenu cette année les membres des Kings de Los Angeles.

Le défenseur recrue Slava Voynov sera le premier à pouvoir le faire, le 3 juillet, quand la coupe Stanley se rendra jusqu'à Tcheliabinsk, en Russie, à 13 fuseaux horaires de Los Angeles. De cet endroit, elle fera un arrêt rapide à Moscou dans les mains d'Andrei Loktionov avant d'ajouter un pays à la longue liste des endroits qu'elle a visités au fil de l'histoire.

La journée d'Anze Kopitar avec le trophée sera sans doute l'une des plus attendues de l'été. Il est le premier Slovène à jouer dans la Ligue nationale de hockey — Jan Mursak est devenu le deuxième au cours de la dernière saison avec les Red Wings de Detroit — et bon nombre de ses compatriotes ont fait la fête jusqu'au milieu de la nuit pendant les dernières séries éliminatoires afin de regarder à la télé le parcours des Kings vers la conquête du titre.

On ne peut qu'imaginer à quel point l'esprit sera à la fête quand ils auront enfin la chance de toucher au trophée, le 6 juillet.

Après avoir quitté l'Europe, la coupe trouvera son chemin jusqu'à Québec, où Jonathan Bernier doit l'apporter à Laval et Simon Gagné à Lac-Beauport.

L'entraîneur Darryl Sutter doit passer trois jours avec la coupe en Alberta à la fin de juillet.

La Presse canadienne

Le Toronto FC gâche l'entrée de Di Vaio

Le Toronto FC est venu gâcher l'entrée en scène de Marco Di Vaio avec l'Impact de Montréal, hier, signant seulement son deuxième gain de la saison en MLS avec une victoire sans équivoque de 3-0.

Si l'Impact a dominé les vingt premières minutes, la rencontre a doucement glissé à l'avantage des Torontois, qui sont ressortis du vestiaire avec une toute nouvelle attitude. Payante. Le TFC (2-10-2) a d'ailleurs dicté le ton dès son entrée sur le terrain en deuxième demie. Un cadeau de Donovan Ricketts sur un coup franc de Torsten Frings à la 51^e, le succès de Ryan Johnson face à une défensive généreuse à la 72^e. Le coup de grâce est venu du pied de Danny Koevermans, à la 78^e. Ce résultat est d'autant plus décevant que l'Impact (5-9-3) aurait pu grimper au cinquième rang dans l'Est avec une victoire.

La Presse canadienne

Sudoku par Fabien Savary

		1				9		
4				5		6	8	
7			4	2	3			
1	6			4				9
			7				3	
5	7					1		
				3				5
		5		8	9			
6	3					7		

Niveau de difficulté : MOYEN

2109

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

9	2	1	6	5	3	7	8	4
6	4	5	8	9	7	1	3	2
3	8	7	4	2	1	6	5	9
8	7	2	1	3	9	5	4	6
1	6	4	5	8	2	3	9	7
5	9	3	7	6	4	8	2	1
2	5	6	9	1	8	4	7	3
4	3	8	2	7	6	9	1	5
7	1	9	3	4	5	2	6	8

2108

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary
En exclusivité sur le site des Mordus
www.les-mordus.com

LE MONDE

Poignée de main historique entre Elizabeth II et un ancien chef de l'IRA à Belfast

Belfast — L'un des dirigeants du Sinn Féin, Martin McGuinness, a serré la main de la reine Elizabeth II hier à Belfast, un geste historique qui témoigne des progrès effectués pour consolider la paix en Irlande du Nord.

La reine et Martin McGuinness, ex-dirigeant de l'Armée républicaine irlandaise (IRA), se sont rencontrés en privé dans un théâtre de Belfast en marge d'une manifestation rassemblant une grande partie des musiciens, poètes et artistes les plus en vue d'Irlande du Nord. Le mari de la reine, le prince Philip, le président irlandais Michael Higgins et le premier ministre d'Irlande du Nord, Peter Robinson, étaient également présents.

Les médias n'ont pas pu voir leur première poignée de main, mais la reine et M. McGuinness ont renouvelé ce geste symbolique une demi-heure plus tard devant une caméra de télévision et deux photographes. Un tel geste aurait été inimaginable il y a encore quelques années.

Les autorités ont interdit la diffusion en direct d'images et de son en raison du caractère très sensible de cet événement. M. McGuinness a ensuite affirmé qu'il avait dit à la reine, en gaélique, «*Au revoir et bon voyage*», avant de lui traduire la phrase.

La poignée de main est survenue lors de la visite de deux jours en Irlande du Nord de la reine et de son mari dans le cadre d'une tournée destinée à célébrer le 60^e anniversaire de son accession au trône. Martin McGuinness avait été invité à participer à une manifestation culturelle à laquelle était conviée la reine, dans le cadre de ses fonctions de vice-premier ministre du gouvernement nord-irlandais.

Les dirigeants du Sinn Féin avaient refusé de rencontrer Elizabeth II l'an dernier lors de sa première visite d'État en République d'Irlande, affirmant qu'il était encore trop tôt après la fin de plusieurs décennies d'un conflit meurtrier.

Cette fois, le Sinn Féin a donné son feu vert à une telle rencontre, malgré l'opposition de certains républicains irlandais, qui veulent mettre un terme à la tutelle britannique en Irlande du Nord.

Parcours exceptionnel

Martin McGuinness, qui a échangé cette poignée de main historique, franchit une étape symbolique forte dans un parcours exceptionnel qui l'a déjà mené de la lutte armée au sein de l'IRA jusqu'au gouvernement nord-irlandais.



Une première poignée de main a été échangée à huis clos. Le geste a ensuite été répété en public.

Ce catholique âgé de 62 ans a été l'un des dirigeants de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) qui a combattu la domination britannique en Irlande du Nord pendant les 30 ans de «*troubles*» au cours desquels 3500 personnes ont été tuées.

Mais c'est aussi l'un des principaux artisans du processus qui a conduit le mouvement clandestin à déposer les armes, et un négociateur majeur de l'accord de paix du Vendredi Saint en 1998. Ce qui l'a conduit à devenir vice-premier ministre en Irlande du Nord dans un gouvernement d'union avec ses anciens ennemis protestants du parti unioniste démocrate (DUP).

Cette spectaculaire transformation lui a attiré des menaces de mort des groupuscules dissidents de l'IRA, hostiles au processus de paix. Mais elle lui vaut aussi le respect de ses anciens adversaires.

Né en mai 1950 à Londonderry, James Martin Pacelli McGuinness rejoint à l'adolescence le

mouvement catholique des Droits civiques, puis le parti Sinn Féin en 1970. En ces années, il est perpétuellement paré de son bérêt de «*guérillero*» à la Che Guevara et intègre l'IRA.

McGuinness reconnaît en 2001, brisant le code d'honneur qui impose le secret à ses membres, avoir été le numéro 2 de l'IRA à Londonderry pendant les événements du «*Bloody Sunday*», lorsque 13 républicains ont été tués par l'armée britannique, le 30 janvier 1972.

En 1973, il est emprisonné en Irlande, pendant six mois, après avoir été trouvé dans une voiture en possession de 113 kilos d'explosifs et près de 5000 pièces de munitions. La presse britannique le qualifie de «*plus dangereux ennemi de la Couronne*».

Mais McGuinness devient un interlocuteur pour Londres.

Associated Press
Agence France-Presse

NUCLÉAIRE

Niveaux records de radiations à Fukushima

La compagnie d'électricité Tokyo Electric Power (Tepeco) a fait état hier de niveaux records de radiations dans le sous-sol du bâtiment du réacteur n°1 de la centrale accidentée de Fukushima, découverte qui risque de compliquer grandement les travaux de démantèlement.

Tepeco a introduit une caméra et des instruments de mesures via un trou de canalisation depuis le plafond du sous-sol du bâtiment 1 pour y observer la situation et effectuer des relevés.

Les niveaux de radiations enregistrés juste au-dessus de l'eau radioactive présente dans le sous-sol atteignent jusqu'à 10 300 millisieverts/heure, soit une dose avec laquelle l'homme devient malade au bout de quelques minutes et meurt en peu de temps. Il ne faut qu'une vingtaine de secondes pour que soit dépassée la dose annuelle admissible en un an pour les ouvriers du site.

Les robots

«*Les travailleurs ne peuvent pas pénétrer en ces lieux et nous devons préparer le démantèlement à l'aide de robots*», a expliqué Tepeco.

L'enregistrement de tels niveaux de radiations, dix fois supérieurs à ceux relevés dans les deux autres réacteurs, 2 et 3, très endommagés aussi, s'expliquerait selon Tepeco par le fait que le combustible qui a fondu dans le réacteur n°1 est plus abîmé que dans les autres unités du site.

Le combustible qui se trouvait dans les coeurs de ces trois réacteurs, sur les six que compte la centrale Fukushima Daiichi, a fondu en raison de la perte de l'alimentation électrique et des fonctions de refroidissement à la suite du séisme et du tsunami du 11 mars 2011 qui ont dévasté la centrale.

Ces réacteurs, de même que le N°4 dont le coeur était vide au moment de l'accident, doivent être démantelés, une tâche extrêmement complexe qui devrait nécessiter 40 ans de travaux et le développement de nouvelles techniques.

Agence France-Presse

Nouveau naufrage pour les demandeurs d'asile asiatiques

Les secours ont récupéré hier 125 personnes après le naufrage d'un bateau transportant des demandeurs d'asile, au large de l'île de Christmas, territoire australien au milieu de l'Océan indien, moins d'une semaine après un accident semblable qui avait fait des dizaines de morts.

L'embarcation a sombré à 107 milles au nord de l'île Christmas, selon les données de l'Autorité australienne de sécurité maritime (AMSA).

Le bateau transportait quelque 150 personnes, a indiqué l'AMSA en fin de journée. La première ministre australienne Julia Gillard avait déclaré plus tôt qu'il y avait entre 123 et 133 personnes.

Trois navires de la Marine marchande, dont un bateau philippin, étaient présents sur les lieux du naufrage, qui s'est produit dans les eaux indonésiennes.

Ces bateaux «*ont répondu aux appels à l'aide lancés par l'AMSA et ont récupéré 125 personnes. Les dernières informations font état d'un mort*», ont indiqué dans un communiqué l'AMSA et les Douanes.

Des photos prises par le navire philippin peu avant que le bateau coule montre une embarcation très sommaire, de petite taille, et dont les ponts sont couverts de passagers.

Selon la télévision Australian Broadcasting Corporation, la plupart des passagers (qui comptaient des femmes et des enfants) sont des Afghans, mais cette information n'a pas pu être confirmée.

Jeudi dernier, un bateau d'immigrés transportant quelque 200 personnes, la plupart originaires d'Afghanistan, avait sombré là encore au large de l'île de Christmas, un territoire australien perdu dans l'océan Indien à 2600 km des côtes nord-ouest de l'Australie et 300 km des côtes indonésiennes.

Les secours avaient retrouvé 110 survivants, 17 corps avaient été repêchés et les autres personnes ont été portées disparues.

Les immigrants, kurdes, iraniens ou irakiens pour la plupart, embarquent en général depuis l'Indonésie à bord de bateaux souvent surchargés et en mauvais état, pour tenter de rejoindre l'Australie et d'y demander le statut de réfugié.

Le bateau qui avait fait naufrage jeudi dernier était parti du Sri Lanka.

Les arrivées par la mer de demandeurs d'asile avaient dominé les élections de 2010. Ils étaient 6555 à avoir accosté sur les rivages de l'île continent cette année-là, un chiffre faible en valeur absolue, mais le plus élevé jamais enregistré.

Agence France-Presse

Attaque inédite contre une télévision syrienne favorable au régime

Une télévision officielle a été la cible hier d'un attentat sanglant près de Damas, le premier du genre en 15 mois de révolte en Syrie, au centre d'une réunion internationale prévue samedi à Genève.

Alors que le conflit ne cesse de gagner en intensité faisant des centaines de morts ces deux dernières semaines, la situation ressemble de plus en plus à une guerre civile avec la multiplication des violences confessionnelles, a estimé la Commission d'enquête internationale mandatée par l'ONU.

Dans la matinée, dans une attaque inédite visant la chaîne de télévision officielle, trois journalistes et quatre gardiens du siège d'al-Ikhbariya près de Damas ont été tués et «*d'autres personnes enlevées par [des] terroristes*», selon l'agence officielle Sana.

«*Les groupes terroristes armés ont [...] déposé des charges explosives dans des locaux et incendié d'autres. Ils ont tué des journalistes en tirant sur eux*», a affirmé le ministère de l'Information.

L'Observatoire syrien des droits de l'Homme (OSDH) a parlé d'«*une attaque aux obus*» contre al-Ikhbariya qui a continué à diffuser ses programmes. Le régime limite de façon draconienne les mouvements des médias étrangers depuis le début en mars 2011 de la révolte populaire.

Les médias en Syrie sont officiels ou proches du régime et, comme ce dernier, ne reconnaissent pas l'ampleur de la contestation assimilée à du «*terrorisme*».

Les États-Unis ont dénoncé cette attaque, en soulignant «*condamner tous les actes de violence, y compris ceux qui ciblent des éléments du régime*».

Reporters sans frontières (RSF) et Amnesty International ont également souligné séparément que les médias ne devaient pas être pris pour cibles même s'il s'agissait d'instruments de propagande.



Les locaux de la chaîne al-Ikhbariya ont été détruits à la suite d'explosions.

«*Génocide*» à Deir Ezzor

L'attaque intervient au lendemain de violents combats entre armée et rebelles tout près de Damas, autour de positions de la Garde républicaine en charge de protéger la capitale, selon l'OSDH.

Les rebelles mènent des offensives de plus en plus audacieuses contre l'armée, qui continue de bombarder intensément les fiefs insurgés, selon les militants.

Hier, des rebelles ont ainsi lancé une attaque près d'un aéroport militaire à Alep, selon l'OSDH. Le Conseil national syrien, principal rassemblement de l'opposition, a dénoncé de son côté un «*génocide*» à Deir Ezzor (est), touchant aussi les enfants.

Au moins 61 personnes dont 21 soldats ont péri hier dans les violences, selon l'OSDH. Plus de 15 800 personnes, en majorité des civils, ont été tuées en plus de 15 mois, les dernières semaines enregistrant les bilans les plus lourds du conflit, selon l'ONG.

Se targuant du soutien d'une partie de la population, M. Assad a estimé mardi que le pays était dans «*une véritable situation de guerre*», se disant déterminé à gagner face à ceux qu'il

appelle des «*groupes terroristes*».

De son côté, la Commission d'enquête internationale indépendante souligne que «*dans certaines régions, les combats ont les caractéristiques d'un conflit armé non international*». Le rapport, qui fait état de «*flagrantes violations des droits de l'Homme*», souligne que le régime recourt aux «*hélicoptères de combat et à l'artillerie dans le bombardement de quartiers entiers*».

L'Iran n'est pas invité

Alors que son plan de sortie de crise est au point mort, le médiateur Kofi Annan a annoncé une réunion samedi à Genève rassemblant les cinq membres permanents du Conseil de sécurité (États-Unis, Russie, Chine, France et Grande Bretagne).

Des invitations ont été également adressées à la Turquie et à l'Union européenne. Qatar, Koweït et Irak sont aussi conviés au titre de leur rôle au sein de la Ligue arabe.

En revanche, l'Iran, proche allié de Damas, n'a pas été invité alors que Moscou demandait sa participation.

Agence France-Presse

32 000 PERSONNES ÉVACUÉES

Les flammes s'attaquent à Colorado Springs

L'incendie qui fait rage près de Colorado Springs a redoublé de violence et pénétré dans la ville, entraînant l'évacuation de plus de 32 000 personnes et la destruction de plusieurs bâtiments, ont indiqué hier les autorités.

«*Jusqu'à [mardi] après-midi, nous avions affaire à un feu de forêt, mais depuis, il est entré dans les zones nord-ouest de la ville. Personne ne s'attendait à ce que cela arrive*», a déclaré Steve Bach, le maire de Colorado Springs, à la chaîne de télévision KDVR-TV.

«*C'est une tempête de feu aux proportions épiques*», a résumé le chef des pompiers de Colorado Springs Richard Brown, cité par le quotidien local Denver Post.

Colorado Springs, deuxième ville du Colorado, est située à une centaine de kilomètres au sud de Denver.

L'incendie, baptisé «*Waldo Canyon Fire*», s'est déclenché samedi et s'est immédiatement montré très dangereux. Mardi après-midi, des vents contraires ont obligé les autorités à ordonner l'évacuation de plus de 32 000 personnes, selon les chiffres du bureau du shérif.

L'incendie a déjà détruit près de 2500 hectares de végétation et n'est contenu qu'à 5 %. Les autorités ne sont pas encore en mesure de chiffrer le nombre de bâtiments détruits, mais craignent qu'il ne soit élevé.

Le Flying W Ranch, un ranch d'élevage très réputé dans l'État pour son restaurant, a annoncé sur son site Internet que ses installations avaient été «*réduites en cendres*».

Le gouverneur du Colorado, John Hickenlooper, a survolé l'incendie mardi soir pour prendre la mesure des dégâts. «*C'est un spectacle lugubre, les destructions sont énormes*», a-t-il déclaré à la chaîne KCNC-TV. Le seul motif de satisfaction, a-t-il dit, est qu'aucune victime ne soit à déplorer. Des températures records, des taux très bas d'humidité et des vents soufflant jusqu'à 100 km/h ont récemment provoqué plusieurs incendies d'une grande violence dans l'Ouest américain.

Les pompiers du Colorado combattent plusieurs autres incendies, notamment le High Park Fire, près de Fort Collins (100 km au nord-ouest de Denver).

Agence France-Presse

CULTURE

Dix ans de Piknic électronique, ça se fête en quatre nocturnes

FRÉDÉRIQUE DOYON

Piknic électronique passe en mode nocturne le temps de fêter ses 10 ans. Quatre soirées inédites — à raison d'une par mois — s'ajoutent à la saison régulière. Elles réuniront entre autres Major Lazer (29 juin), Squarepusher (28 juillet), Josh Wink (25 août) et Sébastien Léger (8 septembre) sous la bannière Piknic 10. Pour un programme mi-prospectif, mi-rétrospectif.

Le jour anniversaire officiel est passé: il a pris la forme de retrouvailles dimanche dernier avec DJ Maus et Soundshaper, qui ont fait les beaux jours des premiers rendez-vous dominicaux électros en plein air. Le reste de la fête se tourne maintenant vers l'avenir en tâtant une nouvelle avenue.

«On invite des artistes qu'on avait vraiment envie de voir et qu'on ne pouvait pas se permettre en termes de coûts ou de production», explique le cofondateur et programmeur de l'événement estival hebdomadaire, Michel Quintal. Il y a certaines limites au concept du Piknic: ça se passe de jour, alors on ne peut rien faire côté vidéos ou éclairages. C'est un peu un test aussi pour explorer, aller plus loin.»

Il cite la contribution vidéo «assez folle» de Squarepusher et le fait que Major Lazer coûte trop cher pour les entrées à 12\$ du Piknic classique. Les nocturnes, de 18h à 23h, pourront donc en mettre plein la vue, en plus des oreilles.



MIGUEL LEGAULT

Le jour anniversaire officiel de Piknic électronique est passé: il a pris la forme de retrouvailles dimanche dernier.

Lancés en 2002, les Piknic voulaient démocratiser la musique électronique, souvent associée aux débordements des raves alors qu'une véritable scène se dessinait déjà à travers des événements comme Mutek et Elektra. La formule conviviale et diurne a rapidement gagné la faveur du public montréalais. Depuis, tous les dimanches de l'été, en plein après-midi, les amateurs d'électro convergent au parc Jean-Drapeau autour de la sculpture de Calder pour danser, ou simplement pique-niquer dans un contexte musical. Le succès potentiel se

crystallisait déjà à la seconde édition, la participation moyenne passant de 250 à 1100 pique-niqueurs chaque dimanche. «À la quatrième, tout est devenu possible», dit-il. C'est l'année où l'équipe lance aussi l'Igloofest, pendant hivernal du Piknic, qui fait un tabac dès sa première mouture. Une popularité qui grandit pour le meilleur et pour le pire aussi, alors que l'équipe s'essouffle un peu en 2008 et qu'un incident force un retour à la mission initiale: pique-nique et esprit familial sont ramenés au cœur de la fête, notamment en imposant une limite de l'alcool entrant

sur le site. Si bien qu'aujourd'hui, quelque 793 performances (et 500 artistes) plus tard, la manifestation saisonnière attire jusqu'à 65000 visiteurs (chiffres de 2010).

Le concept a aussi fait des petits. Vancouver, Gatineau et Québec ont accueilli leur Piknic ponctuel. Gatineau est désormais un «franchisé». Et la capitale organise trois rendez-vous cet été. Idéal pour poser les balises de tout Piknic qui se respecte en matière de styles musicaux, d'aménagement et de commandites. «On n'est jamais allé vers les gros DJ commerciaux et on a refusé des commandites de bière ou de cartes crédit parce que ça ne collait pas à notre image.»

Le modèle traverse maintenant l'océan. Après une mouture unique à Lyon il y a quelques années, Barcelone s'apprête à lancer sa saison le 8 juillet avec notamment James Holden au programme, toujours sous la gouverne étroite de l'équipe montréalaise. «On est fébrile, c'est un gros test, les attentes sont élevées.» D'ici là, Montréal accueille demain le duo rap-reggae-dancehall Major Lazer, formé des DJ Diplo et Switch, qui partageront la soirée avec les Canadiens Poirier et A Tribe Called Red. Après l'Anglais Squarepusher, les deux dernières soirées rassemblent les artistes coups de cœur des dix dernières années. Retour vers le futur...

Le Devoir



IAN THUIS

Le magazine L'Express a évoqué «une comédie québécoise réussie en forme de friandise mi-sucrée, mi-acidulée française», portée de surcroît par «un comédien formidable», Patrick Huard.

Des débuts très prometteurs pour Starbuck dans les cinémas français

MICHEL DOLBEC à Paris

Applaudi par la majorité de la critique, Starbuck a connu hier un démarrage très prometteur en France, où le long métrage de Ken Scott a pris l'affiche sur 190 écrans, ce qui constitue une grosse sortie.

À Paris, à l'issue de la fatidique séance de 14h, moment où se joue littéralement la carrière d'un film, Starbuck avait fait 1205 entrées sur 13 écrans (soit une moyenne de 93 spectateurs par salle). En comparaison, lors de sa sortie en France, La grande séduction, dont Scott avait signé le scénario, avait attiré à la même heure 794 personnes dans 13 salles (61 entrées par salle). On connaît la suite: le film avait terminé sa course tout près de la barre des 500 000 entrées.

À deux notables exceptions près, la critique, qu'il s'agisse de la presse «intellectuelle» ou grand public, a réservé à Starbuck un accueil très favorable. Le magazine Le Point, par exemple, a parlé d'«un des films les plus étonnants du moment». «Une consécration méritée pour le cinéaste qui, dans ce film décapant, honore tout à la fois la pure comédie (scénario inventif, dialogues efficaces, rythme impeccable) et signe un précipité stimulant sur la paternité et ses troubles», écrit le magazine.

L'Express, l'autre news magazine français, a évoqué de son côté «une comédie québécoise réussie en forme de friandise mi-sucrée, mi-acidulée française», portée de surcroît par «un comédien formidable» (Patrick Huard).

Le magazine culturel Télérama a abondé dans ce sens: «En soi, l'idée est déjà irrésistible. Le vrai cadeau, c'est qu'elle tient sa promesse de fantaisie tout au long de ce conte familial comique et tendre.»

Même tonalité du côté de Première, de La Croix, du quotidien populaire Le Parisien (deux étoiles pour cette «comédie tantôt pesante, tantôt touchante») ou du Journal du dimanche, qui évoque «une bonne dose d'humour, une idée en béton, un scénario malin, des dialogues irrésistibles et une bande d'acteurs attachants».

Deux fausses notes se sont bruyamment fait entendre dans ce concert de compliments bien sentis. Elles sont venues de Libération et du Monde, qui ont sorti les lance-flammes contre le film de Ken Scott.

Libé n'y est pas allé de

main morte, dénonçant une «comédie pataude et fausement trash sur un donneur de sperme trop fertile». «Chaque démonstration de tolérance et de grandeur d'âme que le film enfile plan après plan libère toujours un sale arrière-goût moralisateur», a jugé le quotidien de gauche.

«Comme les pluies acides, le sentimentalisme californien ne connaît pas les frontières et Starbuck, entamé comme une comédie corrosive, finit dans des larmoiements d'autant plus écoeuvrés qu'ils baignent dans un machisme à toute épreuve», a pour sa part écrit Le Monde.

Exception faite de ces critiques très dures, Starbuck a profité, pour le début de sa carrière française, d'un bon buzz. Le succès de La grande séduction et, plus encore, le sujet (un homme qui a donné un sperme se retrouve père de 533 enfants) n'y sont pas étrangers. Tout comme la perspective d'un remake américain produit par DreamWorks, le studio de Stephen Spielberg.

Preuve de l'intérêt que suscite le film, le réalisateur, Ken Scott, lors de son passage à Paris, a été reçu au journal télévisé de 20h, mais aussi à France Inter et à France Culture, sans doute la plus intellectuelle des radios françaises.

Dans le peloton

Avec son départ plutôt solide, Starbuck est dans le peloton des bons démarrages de la semaine, très loin cependant derrière L'ère de glace 4, véritable mastodonte qui a tout balayé sur son passage. Le dessin animé américain est sorti dans 900 salles et avait enregistré 11 000 entrées à Paris seulement à l'issue des premières séances.

Viennent ensuite Un bonheur n'arrive jamais seul, une comédie sentimentale avec Sophie Marceau et Gad Elmaleh (129 entrées en moyenne) et La part des anges, le dernier Ken Loach, qui devance de peu Starbuck avec 96 spectateurs par salle.

Il faudra attendre le bilan de cette première journée et surtout la fin du week-end pour qu'une tendance se confirme, mais déjà on peut avancer que la carrière française de Starbuck semble bien engagée. Il faut dire que le distributeur Diaphana n'a pas lésiné sur les moyens, avec ses 190 copies et une campagne d'affichage massive. Certains parlent d'une sortie à un demi-million d'euros (640 000\$).

La Presse canadienne

Le New York Times lance une édition en chinois sur Internet

Le New York Times a annoncé hier le lancement d'une édition en chinois sur Internet, avec l'espoir de passer au travers de la «Grande Muraille pare-feu» mise en place par Pékin pour censurer la Toile.

Dans un communiqué, le grand quotidien américain a annoncé le lancement aujourd'hui du site à l'adresse <http://cn.nytimes.com> afin d'apporter «une couverture de qualité des événements politiques, économiques et culturels

mondiaux aux Chinois, des citoyens du monde qui sont de plus en plus nombreux à être financièrement à l'aise et d'un haut niveau d'instruction».

Le site offrira des traductions d'articles écrits à l'origine en anglais, ainsi qu'une production originale rédigée par des contributeurs chinois, dont certains travaillent depuis Pékin, Shanghai et Hong-Kong. Il prévoit de proposer chaque jour une trentaine d'articles.

Le New York Times a embauché une trentaine de

traducteurs et de journalistes pour animer le site, dont le serveur est installé hors de Chine.

Interrogée par l'AFP, une porte-parole du journal, Eileen Murphy, a assuré qu'aucun accord n'avait été passé avec les autorités chinoises quant au contenu du site.

«Le contenu du site sera choisi par le New York Times, a-t-elle dit. Nous savons qu'il arrive que les lecteurs chinois ne puissent accéder à certains articles sur les sites chinois ou étrangers. Il se pourrait que nous soyons aussi confrontés à ce problème», a-t-elle reconnu.

Sur le blogue du journal, le

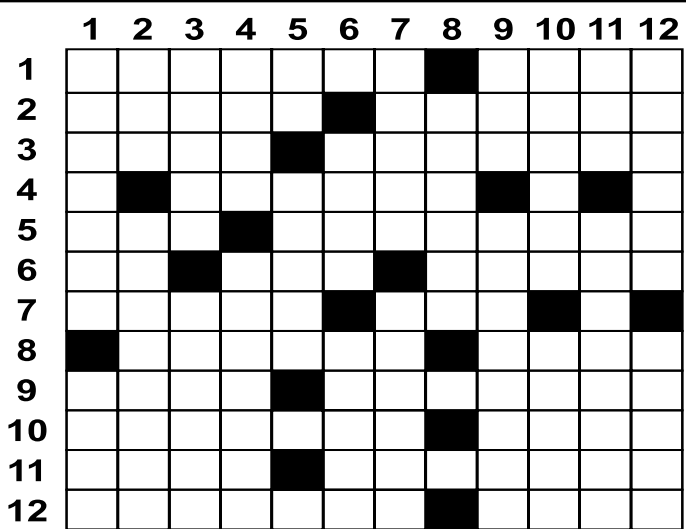
chef du service étranger, Joseph Kahn, a assuré que le site n'était «pas fait pour complaire aux exigences du gouvernement chinois» et que le quotidien «n'agira pas comme un média chinois».

«La Chine a mis en place un pare-feu informatique très résistant. Nous n'y pouvons rien. Nous espérons que les autorités chinoises salueront ce que nous sommes en train de faire», a-t-il indiqué.

À la différence du site en langue anglaise, la version chinoise du New York Times sera gratuite. Il comportera de la publicité.

Agence France-Presse

MOTS CROISÉS



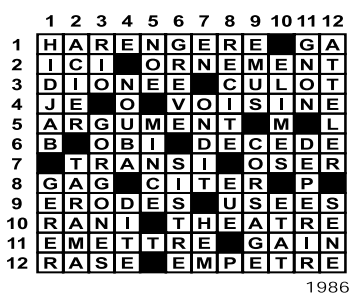
HORIZONTELEMENT

- Cinéaste français - Organisme américain fondé en 1958.
- Nations - Découronner.
- Modeste - Gloire.
- Tâche.
- Rivière d'Autriche - Passereau grimpeur.
- Qui a vu le jour - Impayés - Iridacées bulbeuses.
- Croire facilement - A aucun moment.
- Maniéré - Famille princière d'Italie.
- Se dit pour obtenir silence - Roupillons.
- Ensemble des soins du corps - Voisins de la daurade.
- Disque solaire - Écarté.
- Moutardes sauvages - Personnages imaginaires.

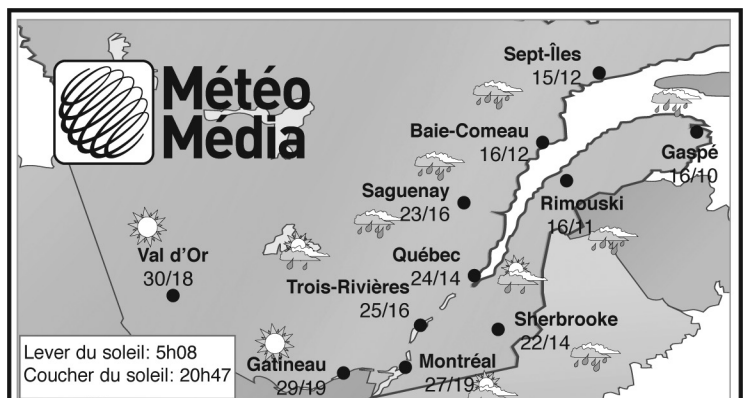
VERTICALEMENT

- Femme de lettres, lauréate du Nobel de littérature en 2007 - On y passe le fil.
- Mouvement basque créé en 1959 - Débutant.

- Lagune centrale d'un atoll - Grognon.
- Déduite - Fixe l'emploi de.
- Traditions - Détérioration.
- Opinion - Lichen grisâtre.
- Coup - Balcons vitrés.
- Andouille.
- Refuse d'admettre - Démesuré.
- Assaisonnement - Fanal.
- Aires sablées - Crochets doubles.



SOLUTION DU DERNIER



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 24/13	Ave 23/12	Londres	Plu 24/19	Nua 19/15
Moncton	Plu 20/13	Sol 24/16	Los Angeles	Sol 22/16	Sol 22/16
Saint-Jean	Plu 18/12	Ave 22/15	Mexico	Plu 21/13	Ora 22/13
Toronto	Var 33/21	Sol 32/19	New York	Sol 30/23	Sol 34/24
Vancouver	Plu 19/14	Plu 19/15	Paris	Nua 26/22	Sol 22/19
Winnipeg	Sol 28/15	Sol 28/17	Tokyo	Plu 21/19	Sol 22/19

Montréal	Ce soir	Demain	Samedi	Dimanche
Aujourd'hui	27	19	30/18	29/20
Averses isolées, pdp 40%.	Possibilité d'orages, pdp 40%.	Possibilité d'orages, pdp 40%.	Ensoleillé.	Averses isolées, pdp 30%.

Québec	Ce soir	Demain	Samedi	Dimanche
Aujourd'hui	24	14	26/16	27/17
Averses isolées, pdp 40%.	Passages nuageux.	Possibilité d'orages, pdp 60%.	Passages nuageux.	Possibilité d'orages, pdp 70%.

Gatineau	Ce soir	Demain	Samedi	Dimanche
Aujourd'hui	29	19	31/17	29/18
Ensoleillé.	Possibilité d'orages, pdp 10%.	Possibilité d'orages, pdp 40%.	Risque d'orages violents, pdp 40%.	Risque d'orages violents, pdp 40%.

Pour que le pique-nique ne tombe pas à l'eau, accédez en tout temps à la météo.

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.



CULTURE

L'église du Très-Saint-Nom-de-Jésus parmi les 10 sites canadiens les plus menacés

FRÉDÉRIQUE DOYON

Et de deux. Après Héritage Montréal en février, voici que la Fondation Héritage Canada met à son tour l'église du Très-Saint-Nom-de-Jésus sur sa liste des 10 sites les plus menacés au pays. Il s'agit du seul site québécois cité au palmarès national 2012.

Le lieu de culte du quartier montréalais d'Hochelaga-Maisonneuve a fait les manchettes en 2010. Fermée depuis 2009 par le diocèse de Montréal faute de moyens pour l'entretenir, l'église a d'abord été promise à la démolition, y compris son orgue magistral de 6218 tuyaux, voué à une vente certaine. Le ministère de la Culture avait d'abord jugé que sa valeur patrimoniale n'était pas assez exceptionnelle pour justifier l'octroi d'une subvention spéciale. Conclusion contredite par le Conseil du patrimoine religieux. Bref, l'église est vite devenue le cas type du dilemme financier que posera au cours des prochaines années la sauvegarde du patrimoine religieux du Québec.

Dans le feu de la controverse, la communauté du quartier — dont l'administration de l'arrondissement d'Hochelaga-Maisonneuve — s'est mobilisée autour d'un projet de conversion de l'église en Maison de l'orgue.

Une coalition pour la sauvegarde de l'église voit le jour en même temps. Sa démolition et la vente de l'orgue sont évitées de justesse, alors que le Diocèse accepte de céder le lieu de culte pour la modique somme de 1\$. Le ministère ouvrira finalement la porte à une aide financière si d'autres partenaires s'engagent aussi. L'étude de faisabilité que présente la Coalition en avril 2011 évalue à 6 millions de dollars — sur 10 ans — les coûts de la remise en état de l'église.

Le hic, c'est que l'entretien annuel de l'église s'élève à lui seul à près de 100 000\$. Et la Coalition peine déjà à trouver un mécène pour les assumer. En fin de session parlementaire à Ottawa, la députée Marjolaine Boutin-Sweet traçait un bilan peu encourageant. «Je crains également que d'autres projets aient de la difficulté à trouver du financement, comme [...] la sauvegarde de l'église Très-Saint-Nom-de-Jésus», peut-on lire sur le site de l'arrondissement.

Le huitième palmarès des 10 sites canadiens les plus menacés de la FHC compte entre autres les phares historiques du Canada, la place Ontario de Toronto, le paysage culturel des chutes Bala en Ontario, l'hôpital Riverview de Coquitlam en Colombie-Britannique, l'édifice Barron de Calgary, lieu de naissance de l'industrie pétrolière.

Le Devoir

L'an 2 du legs à Val-David

Les œuvres de quatre nouveaux artistes s'ajouteront cette année au 17^e Symposium international d'art *in situ* de Val-David. L'exposition, extérieure et biennale, poursuit ainsi cette année le thème du legs, débuté l'été dernier. S'ajouteront donc des pièces de la sculptrice mexicaine Paloma Torres, de sa collègue céramiste Maribel Portela, du compositeur Pierre Dostie et du sculpteur Normand Ménard, ces deux derniers de Val-David même. Le 17^e Symposium international d'art *in situ* s'ouvre le 14 juillet et se déroule jusqu'au 14 octobre. Pour plus d'information: jardinsduprecambrien.com

Le Devoir

RADIO-CANADA

Le nouveau président du conseil d'administration défend son indépendance

GUILLAUME BOURGAULT-CÔTÉ

Le nouveau président du conseil d'administration de Radio-Canada/CBC, Rémi Racine, est peut-être un fier conservateur: n'empêche, il assure qu'il saura défendre la société d'Etat contre le gouvernement au besoin.

«Je serai totalement à l'aise de bien défendre Radio-Canada s'il le faut», a indiqué M. Racine au *Devoir* hier matin. Il répondait à une question rappelant que le gouvernement a souvent été très critique de la société d'Etat dans les dernières années et qu'on prête à certains membres du cabinet une haine viscérale de l'institution. «Je suis là pour défendre Radio-Canada, c'est mon mandat», a ajouté M. Racine.

Ce dernier a été nommé président du conseil mardi par le ministre du Patrimoine canadien, James Moore. Il siègeait déjà au sein du CA comme membre depuis 2007, et possède une longue expérience dans le domaine des jeux vidéo. Mais tout en reconnaissant son expertise,

le Nouveau Parti démocratique a souligné que les accountances conservatrices de M. Racine l'ont probablement aidé pour obtenir le poste.

M. Racine ne nie pas son affiliation. «C'est vrai que je suis membre du Parti conservateur et j'entends bien le demeurer, rien ne m'en empêche. Je n'ai simplement pas le droit de faire de la politique ou de la propagande», dit-il. Mais il rappelle être «passé à travers un bon processus de sélection, j'ai envoyé mon CV, passé une série d'entrevues et ils m'ont choisi».

«J'ai peut-être la même vision des choses que le gouvernement, mais celui-ci ne doit pas — et on me l'a assuré — intervenir [dans les affaires de la société d'Etat]. Mon rôle, si ça arrive, c'est peut-être d'être le pont entre le conseil et le gouvernement, mais ce n'est pas arrivé beaucoup dans les dernières années. Il y a une loi qui existe pour Radio-Canada et le gouvernement la respecte très bien», dit-il.

Pas de programmation

Selon M. Racine, le rôle du conseil d'admini-

stration est «d'approuver les budgets et les directions des unités d'affaires», en plus d'être le «patron d'Hubert Lacroix», le président et directeur général du vaisseau médiatique.

«On ne se mêle pas de la programmation, ajoute M. Racine. Les gens des médias [à la direction de la programmation] nous présentent leur plan, et notre rôle n'est pas d'approuver ou de désapprouver. C'est de commenter. Je ne crois pas que ça ait déjà fait changer la vision des responsables et je ne pense pas que ça va arriver.»

Quant à son rôle personnel, M. Racine le voit comme «une sorte d'intermédiaire» entre M. Lacroix et le conseil d'administration. «J'agis un peu comme conseiller. M. Lacroix peut m'appeler entre les conseils pour voir comment je pense que le conseil réagirait à telle ou telle décision, mais c'est un rôle d'intermédiaire, rien de plus.»

Le mandat de M. Racine est de cinq ans. Il remplace Timothy W. Casgrain.

Le Devoir

FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

Tout ça à cause d'un prénom

FABIEN DEGLISE

Elle aurait pu s'appeler Danielle, Huguette, Geneviève ou Jacqueline, mais tout le monde l'appelle Simone. Mardi soir dernier à Montréal, c'était sa soirée: la grande ville, de l'agneau du Québec autour d'une bonne table, les grands boulevards et, surtout, la première médiatique, à titre d'accompagnatrice, de la pièce de théâtre *Le prénom*.

Le vaudeville plutôt populaire, signé par les Français Matthieu Delaporte et Alexandre de la Patellière, est monté en ce moment sur les planches du Monument-National dans le cadre du festival Juste pour rire. Christian Bégin, Patrice Robitaille, Gabriel Sabourin, Isabelle Vincent et Catherine-Anne Toupin lui donnent corps. Et Simone, heureuse d'avoir été assise par le hasard des choses juste derrière le fauteuil occupé par Pierre Bruneau — lui-même! —, en rit probablement encore.

Normal. Enième déclinaison des comédies de boulevard mettant dans le même environnement des personnages démesurément expressifs et des portes qui claquent, la création scénique, à laquelle Serge Denoncourt donne son nom à côté du terme «mise en scène», était taillée sur mesure pour Simone, une sexagénaire toujours jeune d'esprit, avec son avalanche de quiproquos, ses cris, ses bols de salade qui volent sous l'effet d'une révélation et ses légers malaises qui s'installent sous le poids d'une confiance trop grosse pour être vraie.

On résume la situation: ce prévisible à l'effet comique redoutable se joue dans un souper de famille ordinaire. Nous sommes dans un appartement du Plateau. C'est celui de Pierre et Elizabeth, un couple de profs, «cultureux», «abonnés au Devoir», «qui ne regardent pas la télé» et qui, pour ces deux raisons évidentes, ont prénomé leurs enfants Apollin et Marine Océane, dira un personnage dans un excès de colère. Claude, le meilleur ami un tantinet efféminé et à l'identité sexuelle non définie, est là, tout comme Vincent, qui a une bonne nouvelle à livrer entre le vin et le baba ganoush: sa femme Anna est enceinte; ils vont avoir un garçon qu'ils ont l'intention de baptiser... Adolphe, pour célébrer un personnage romantique de la littérature française né dans un roman de Benjamin Constant.

Stupeur, silence et gorgée de vin difficilement déglutie. Sur son siège, entourée du



Une scène de la pièce *Le prénom* avec Isabelle Vincent, Gabriel Sabourin, Christian Bégin et Patrice Robitaille.

gratin médiatico-artistique de la métropole, Simone a l'air de voir sur la scène des attitudes et comportements familiers en pareille circonstance. Elle rigole en essayant de ne pas trop faire de bruit. Et ce n'est qu'un début.

C'est que la discussion sur ce mauvais choix de prénom et les ergoteries autour de sa graphie sont finalement le point de départ d'une série d'autres situations loufoques qui vont tour à tour s'alimenter à une grimace récurrente d'un invité, à la radinerie de l'autre ou encore à la vie sexuelle du personnage dont la position des mains sur les cuisses quand il se pose sur une chaise soulève des questions. En gros.

«Vers la fin, c'est quand même un peu long», résumera Simone en descendant les grands escaliers du Monument-National, le visage toujours illuminé par ce divertissement. «Finalement, le prénom, on en parle juste un peu au début.» Et elle ajoutera: «Là, ça m'a donné envie de voir le film.» Une adaptation cinématogra-

phique a été réalisée par les auteurs. L'œuvre est sortie en avril dernier en Europe. «Je crois que c'est Patrick Bruel qui joue le rôle de Vincent [Patrice Robitaille ici, le suffisant de ce vaudeville dont l'arrogance va être éphémère].»

L'évocation, en guise de conclusion à sa soirée, a tout pour soutenir le bonheur induit par cette pièce qui pose un cadre urbain autour du théâtre d'être habituellement joué en région. Et ce, avec des acteurs solides, crédibles, et surtout de circonstance, qui pendant une heure cinquante ont transporté bien des Simone de la salle dans la magie du théâtre en leur faisant croire qu'ils étaient là juste pour elles.

Le Devoir

Le prénom, au Monument-National jusqu'au 28 juillet. Mise en scène de Serge Denoncourt, avec Christian Bégin, Patrice Robitaille, Gabriel Sabourin, Catherine-Anne Toupin, Isabelle Vincent. Adaptation de Maryse Warda.

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes / Gildor Roy	Fermier urbain	Belle-Baie / Ressac		Pénélope McQuade / Alain Lefèvre, Mathieu Pichette.		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Des kiwis et des hommes / Emilie Leblanc-Goulet, Anne-Marie Roberge.		
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	La fièvre de la danse		L'HOMME, C'EST ELLE (2006) avec Channing Tatum, Laura Ramsey, Amanda Bynes.				TVA nouvelles	Sucré salé	LA FILLE D'A CÔTE (2004) avec Emile Hirsch, Timothy Olyphant, Elisha Cuthbert.		
TQ	Kaboum	Tactik / Trop, c'est trop!	Tactik	La vie en vert	Une pilule, une p'tite granule		ANALYSE-MOI ÇA (1999) avec Robert De Niro, Lisa Kudrow, Billy Crystal.		22h50 Génial! / Marie-Ginette Guay, Nathalie Mallette.		23h50 Questions de société / Territoires		
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait	Rire et délire	Remise à neuf	Et que ça saute!		NCIS: Los Angeles / La guerre des drones		Opération Séduction		Dumont	L'Instant Gagnant	
RDI	Le Monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Les grands reportages	Les trains... autres / Le Vietnam		Le Téléjournal RDI	RDI économie	Le National	Le Téléjournal	23h45 Sports	24 heures	
TV5	17h50	Journal FR	L'esprit camping car	Des trains... autres / Le Vietnam	The Border		Enquêtes extraordinaires	Hôpital vétérinaire	TV5 le journal	23h35 Des racines et des ailes			
D	Images-chocs	Ça bouge en grand	Chic Shack	Chic Shack	Quand les enfants s'en mêlent!		Patron clandestin / Crown	Scènes de crime	Alaska: La ruée vers l'or	Docu-D			
WIE	Espace d'été	À louer	Musiqueplus	The Hills	Bret Michaels / Gene Simmons		Cris Angel / Musiqueplus	Laisse faire	Idees-grandeur	Vendre ou rénover?	Défi sucré		
MP	17h00 Palmères	Cliptoman	Musiqueplus	The Hills	Dossiers		Cris Angel / Musiqueplus	Top Modèle	Skins	Cliptoman			
MIX	Génération 2000 / 2005	Benezra reçoit / Paul Sarrasin	Les 100	Pilotes des glaces	NCIS enquêtes spéciales		Cliptographie	Les années / Marjo	Les années / Marjo	Skins	Style de Star	Danse étoiles	
VRAK TV	Mixmania? / Amour point zéro	Mixmania? / Superstar	Ma famille	Dans le trouble	Freaks and Geeks		VRAK la vie	Les testeurs	VRAK la vie	Changelement	Fan Club	Hors d'ondes	
TF	Les Simpson	Johnny Test	La Retenue	Retour à l'île	Les Simpson	American Dad	Les Simpson	South Park	South Park	Changelement	Fan Club	Hors d'ondes	
RDS	Sports 30	Sports 30	FIT Tennis - Wimbledon					Sports 30	Sports 30	Avant-match	23h35 UEFA Soccer		
HISTORIA	Dossiers	Dossiers	Chasseurs de nazis					Le Pacifique					
ARTV	Les belles histoires	Tout sur moi	Rumeurs										
EXPLORA	Terres sauvages / Les couilluses	Chine sauvage	Chine sauvage										
SERIES+	C.S.I.: Les experts	C.S.I.: Miami / La place du mort	C.S.I.: Miami / La place du mort										
TELE	XIII / Braquage à la russe	Les tripeux	Comment...fait										
C. SAVOIR	Le monde en 2025	Cogito	Expositions										
EVASION	Mégapolis / Rio	15 bonnes raisons / Atlanta	Croisières de rêve										
TFO	Indie tout prix / Moitié, Moitié	Artzooka	Sam Chicotte										
Cinepop	18h10 L'ILE DE SABLE (1999)	Caroline Dhavernas	COLLEGE AMERICAIN (1978)										
Screen	17h40 TOUT POUR UN A	19h15 LENDEMAIN DE VEILLE 2 (2011)	Bradley Cooper.										
Planète	Ouest sauvage	Amazonie sa.	Mais qui a tué Maggie?										
VOX	Mémoire P	Les Eclectics	Techno lab	Premières	Ici et là								
CBC	17h00 News	Coronation St.	Coronation St.	Jeopardy!	The Nature of Things								
CTV (Mont.)	CTV News	Global National	E.T. Canada	The Big Bang	The Big Bang								
GBL	Evening News	FingerTips	Megastructures										
TVO	ABC 22 News	World News	ABC 22 News	TMZ	Duets / Songs From the 2000s								
ABC	Channel 3 News	CBSNews	Jeopardy!	Ent. Tonight	The Big Bang	2 Broke Girls							
CBS	News	NBC News	The Big Bang	Wheel Fortune	Swimming (D)								
NBC	Two and Half	Two and Half	The Big Bang	The Big Bang	Take Me Out								
FOX	PBS NewsHour	Monarchy: At Work	Doc Martin / Ever After										
PBS (33)	News America	Business	M.L. Journal	Journal Extra	Wings Cuisine								
PBS (57)	CTV News	eTalk	The Big Bang	The Big Bang	Saving Hope / The Fight								
CTV (Bram.)	Criminal Minds / Minimal Loss	Flashpoint / Eagle Two	The Mentalist	The Mentalist	The Protector / Pilot								
DISCOVERY	Cash Cab	How It's Made	Daily Planet	Grand Design	Grand Design								
HISTORY	Restoration	Restoration	Pavnation Canada	Museum Secrets	Museum Secrets								
SHOWCASE	Continuum / A Test of Time	TERMINATION POINT (2007)	Gary Hudson.	Continuum / A Test of Time	Fairly Legal / Finale								
TSN	SportsCentre	NBA Draft	NBA Draft (D)										
06/28	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

À LA TÉLÉ

Nos choix ce soir

«FAIT EN CHINE» Rares sont les produits manufacturés que nous nous procurons de nos jours qui ne portent pas cette mention. Une mention de moins en moins synonyme de mauvaise qualité. Des experts de différents horizons dressent le portrait de l'essor industriel de la Chine des dernières décennies et de son avenir.

Chine: Qui a peur de l'usine du monde?, RDI, 20h

SANDRINE CHEZ RAYMOND On connaît Raymond Depardon pour ses documentaires et pour ses photos superbes, mais beaucoup moins pour ses œuvres de fiction. Ce drame aux accents poétiques allie les qualités des deux premiers, en plus de mettre en vedette la lumineuse Sandrine Bonnaire.

La captive du désert, TFO, 21h

PHOTOGRAPHE CANADIEN DU MONDE Restons dans la photo avec ce portrait de Larry Towell, un photographe ontarien appartenant à la célèbre agence Magnum, que l'on suit sur le terrain ailleurs dans le monde, toujours à la recherche de «l'instant décisif» qui donnera la bonne photo.

Territoires, Télé-Québec, 23h50

Amélie Gaudreau

CULTURE

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

James Taylor: l'excellence enjouée

SYLVAIN CORMIER

Il ne savait plus où se mettre le grand corps, James Taylor, dans le salon adjacent à la scène de Wilfrid: avoir pu, il se serait caché derrière le Miles Davis en bronze que venaient de lui remettre Alain Simard et André Ménard, en tant que récipiendaire 2012 du Spirit Award. Le tandem-en-chef du FIJM y allait franco dans le compliment, non sans raison, et notre homme ne trouvait à dire que ceci: «Qu'est-ce que je peux dire?» Dans son regard, on lisait une variante: «Quand est-ce qu'on joue?»

Une heure et demie plus tard, James Taylor s'amenait sur scène, Miles en main, remerciant «monsieur Alain et monsieur André» puis, objet déposé, démarrait *One Man Parade*. Autour de lui, une douzaine de vétérans musiciens et choristes dépareillés se lovait, cocon d'excellence enjouée. Tige déployée, tel un tournesol trouvant le soleil, le grand James souriait: l'image du bonheur en pied.

«Nobody's playing parts», avait-il précisé au mini-point de presse qui suivait la remise du prix: «That means they have to listen...» En effet, la famille de musique de notre bon gaillard semblait fonctionner par télépathie. Ce n'était plus des modulations et des solos, mais des conversations animées, de sains débats invariablement résolus. Du savoir-jouer ensemble comme une forme de savoir-vivre.

On était heureux hier soir à Wilfrid comme un James Taylor (et les spectateurs de ce soir le seront pareillement), jouissant comme lui d'être en présence de tels musiciens, ces cuivres qui respiraient d'aise (dont «Blue» Lou Marini, le saxo des Blues Brothers), ce Steve Gadd qui est encore le plus souple batteur au monde, ce Dean Parks pas moins habile à la *pedal steel* pour Taylor qu'il le fut à la guitare pour Steely Dan, etc.

Chaque chanson était à la fois digne du souvenir que nous en avions et une expérience neuve, avec des risques dans les solos et des miracles dans les voix entremêlées. Ce n'était pourtant pas peu que de faire vivre sans les trahir les *Carolina In My Mind*, *Handy Man*, *Sweet Baby James*, *Fire And Rain*, *Mexico*, *Shower The People* et autres *How Sweet It Is (To Be Loved By You)*.

C'est pourtant très exactement ce que réussissaient tout le temps Taylor et les siens, s'amusant à enrichir sans détourner, à amplifier sans exagérer, à allonger les finales sans jamais rien étirer. Fallait voir ce grand échelas de James se tortiller de plaisir, grimacer de joie, exalté comme nous l'étions par ce dont ses chansons se révélaient encore capables. À un moment, juré craché, il avait l'air du Miles en transe de la sculpture.

Le Devoir

AUJOURD'HUI AU FIJM

Stanley Clarke et Hiromi

La première série Invitation du 33^e Festival de jazz débute ce soir avec le contrebassiste Stanley Clarke (*Return to Forever*), maître de la *slap bass* et des prouesses techniques sur quatre cordes. Première invitée de l'Invitation: l'explosive pianiste japonaise Hiromi, qui en connaît un brin elle aussi en matière de pyrotechnie. Soirée acoustique, promet-on, mais qui risque fort de générer un peu d'électricité. Les deux se connaissent bien pour jouer ensemble au sein du Stanley Clarke Band.

Au théâtre Jean-Duceppe à 20h

Guillaume Bourgault-Côté



ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

Esperanza Spalding ne passe pas inaperçue. Elle a le naturel pour capter la lumière.

ESPERANZA SPALDING

Ça plane pour elle

GUILLAUME BOURGAULT-CÔTÉ

Il y en a, comme ça, qui ramassent tout à la pelle: le talent, le succès, la beauté, un côté cool inné. Esperanza Spalding, nommément.

La jeune contrebassiste et chanteuse (un combo rare qui donne l'impression d'un contrepoint à deux voix) navigue depuis deux ans dans des sphères rarement fréquentées par les jazzmen. Elle a joué et chanté pour le président Obama, devant le jury des Nobel, chez Letterman (qui a dit d'elle qu'elle était son invitée la «plus cool» en 30 ans) et aux Oscar (belle version de *What a Wonderful World*), elle a gagné le Grammy de la meilleure jeune artiste en 2011 (devant l'idole des ados, Justin Bieber), elle est sollicitée pour des campagnes de publicité et des magazines type *Vogue*. Ça plane pour elle.

Et la reconnaissance n'est pas que *mainstream*. Les lecteurs du magazine spécialisé *DownBeat* l'ont nommée artiste jazz de l'année en 2011. Ses participations au sein du groupe de la batteuse Terri Lynne Carrington (Grammy du meilleur album de jazz vocal) et du quintet du grand saxophoniste Joe Lovano (nomination pour le Grammy du meilleur album de jazz instrumental, et meilleur petit ensemble de jazz selon la Jazz Journalists Association) ont ainsi été remarquées, entre autres projets.

Ce succès tous azimuts s'explique d'une multitude de facteurs. L'aura du personnage ne nuit certes pas. Coupe afro sur charpente féline, Spalding ne passe pas inaperçue. Elle a le naturel pour capter la lumière.

Mais ce sont bien les qualités musicales remarquables de l'artiste qui justifient le mieux ce brouhaha. À peine cinq ans après avoir découvert la basse et la contrebasse, elle donnait des cours à la prestigieuse Berkeley College of Music. Elle avait... 20 ans. Jeu fluide, chant aérien, plusieurs pointures l'ont repérée dès lors. L'année suivante, en 2006, son premier album (*Junjo*) établit les bases de sa réputation. *Esperanza*, en 2008, la propulsera dans les ligues majeures.

Les deux projets suivants de la contrebassiste-chanteuse, *Chamber Music Society* (présenté au Festival international de jazz de Montréal l'an dernier) et *Radio Music Society* — qu'elle présente demain — ont donné la mesure de la musicienne: une vision artistique af-

firmée, audacieuse et éclatée. «J'ai conçu les deux projets comme un album double, avec une exploration subtile et intime de la musique de chambre [pour le premier] et une exploration par des musiciens jazz des mélodies, des grooves et des chansons associées aux chansons pop pour l'autre», indiquait-elle au lancement de *Radio Music Society*. Ce sont là deux façons de voir la musique qui m'intéressent vraiment.»

Et si elle a choisi la radio comme thème unificateur de ses deux disques, c'est que celle-ci «permet d'agrandir le champ de connaissances musicales» des auditeurs, confiait Spalding en mars à la National Public Radio américaine. Une mission importante à ses yeux. «Tout ça vient de ma préoccupation à propos de l'accessibilité du jazz, disait-elle. Si vous ne connaissez pas déjà le jazz, comment pouvez-vous y être exposé? Comment savoir si vous pouvez être touché par cette musique?» La radio permet selon elle ce contact.

«Si vous ne connaissez pas déjà le jazz, comment pouvez-vous y être exposé? Comment savoir si vous pouvez être touché par cette musique?» La radio permet ce contact.



Les vidéos aussi, ajouterait-on. Spalding s'est ainsi payé quelques vrais de vrais vidéoclips pour promouvoir son dernier disque et «permettre aux gens de mieux saisir la conversation du groupe». Le clip permet aussi d'enrichir le propos. Celui sur la très funky et soul *Black Gold* soulève par exemple la question de l'enseignement de l'histoire afro-américaine à l'école. On y voit un père qui questionne son jeune garçon sur ce qu'il a appris en classe. Leçon d'histoire, répond-il. Aujourd'hui, c'était l'Afrique, et demain, ce sera Rome. Le père s'étonne: un jour pour l'Afrique, seulement? Et pour apprendre quoi?

«Ce qu'on apprend de notre histoire est toujours lié à l'esclavage et à l'oppression, disait Spalding à NPR. Or, je crois qu'il y a aussi quelque chose à dire sur notre culture africaine précoloniale. La chanson est une petite contribution à ce dialogue sur notre identité.»

On oubliait ce point dans l'énumération de ses qualités au départ: elle a du coffre dans le propos, aussi. Il y en a, comme ça, qui ramassent tout à la pelle. Vraiment.

Le Devoir

Au Métropolis, demain soir à 20h30

D Voir aussi: La vidéo de *Black Gold* sur notre site ledevoir.com.

Bach, Piazzolla et Galliano par Galliano

YVES BERNARD

Considéré comme l'un des accordéonistes les plus brillants de la planète, Richard Galliano a inventé le «new musette» sur les conseils de son mentor, Astor Piazzolla. Puis, après avoir été de tous les projets, le maître de la boîte à frissons revient à une partie de ses sources et propose ce soir à la Maison symphonique *De Bach à Piazzolla*, une première nord-américaine et un programme en trois parties qui renferme également de ses œuvres. Avec l'accordéon comme fil conducteur, et toujours ce lyrisme, ce phrasé unique et ce sens mélodique hors du commun.

Le quintette à cordes qui accompagnera Galliano est celui avec lequel il a enregistré *Piazzolla Forever*, de même que *Johann Sebastian Bach... on accordion* paru chez Deutsche Grammophon en 2010. L'équipe s'apprete également à lancer au début de 2013 un album consacré à Vivaldi.

Pour le concert *De Bach à Piazzolla*, les six musiciens ouvriront avec des titres puisés dans le répertoire du disque de Bach, avant de se plonger dans des morceaux comme *La valse à Margot*, *Tango pour Claude* ou *Opale Concerto* de Galliano. Puis, la soirée se terminera avec des compositions du grand Astor, parmi lesquelles *Passatori*, *Oblivion* et *Otoño Porteño*.

Qu'est-ce qui a motivé ce choix pour la musique de Bach? «Bach est le père de tous les musiciens, qu'ils soient classiques ou jazz, répond Galliano avec son amabilité coutumière. C'est d'ailleurs lui qui a inventé l'accordage tempéré qui permet de jouer dans toutes les tonalités. C'est ma nourriture musicale et n'importe quelle autre musique que je jouerai après sera toujours éclairée par la lumière de Bach. Quand je joue son répertoire en spectacle, les gens sont toujours recueillis et lorsque nous arrivons au mien ou à celui de Piazzolla, les gens commencent à être plus extravertis.»

Le rapport que Galliano entretient avec le maestro

argentin a bien évolué avec les années. En 2008, après lui avoir consacré maintes créations, dont *Ballet Tango* et *Tango Forever*, le maître français cherchait sa voie: «Ce fut une riche expérience de lui rendre hommage. Mais à force de l'interpréter, je sentais que je perdais ma propre identité», affirmait-il au *Devoir*. Ou en est-il aujourd'hui? «Bien que je me pose toujours la question, je me dis que je ne suis pas en train de perdre mon chemin. Je pense que la chose la plus importante, c'est l'amour, et que quand on fait des choses avec amour et envie, on n'a pas trop de chances de se tromper.»

Et quel est pour Galliano le rapport entre Piazzolla et Bach? «Piazzolla m'avait confié que ce qui lui a donné l'envie de faire de la musique est qu'un jour, alors qu'il était dans la cour de son immeuble à New York en train de jouer au ballon, il a entendu quelqu'un interpréter du Bach au piano, s'est arrêté pendant trois heures. Ce fut pour lui un choc. On voit dans sa musique l'influence de Bach et même de Vivaldi. Ce n'est pas un hasard s'il a écrit *Les quatre saisons*.»

Aux dires de Galliano, il partage avec Piazzolla des racines italiennes et quelquefois le caractère un peu sanguin légué par leurs ancêtres respectifs. Comment cela se transpose-t-il dans la composition et l'interprétation? «Sur une partition de Piazzolla, les choses sont écrites d'une manière assez simple, mais l'interprétation est très importante. Il y a quelque chose de très spontané, un art du moment. Dans l'interprétation, on rajoute du vécu et on continue de changer les choses, alors que chez Bach, tout est tellement pensé, tellement écrit, tellement équilibré qu'il ne faut ni en ajouter ni faire d'effets. Toute l'émotion est dans la mélodie.» Emotion et mélodie: deux mots clés dans la démarche de Galliano.

Collaborateur
Le Devoir

À la Maison symphonique de Montréal, ce soir à 19h



ALIX LAVEAU

Richard Galliano propose ce soir à la Maison symphonique *De Bach à Piazzolla*, une première nord-américaine et un programme en trois parties qui renferme également de ses œuvres.

Symposium international d'art in situ 2012
 Du 14 juillet au 14 octobre À VAL-DAVID
 L'ARBRE DE LA MÉMOIRE DE LA LANGUE FRANÇAISE
www.jardinsduprecambrien.com